



15414/14
ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2012/0360 (COD)

JUSTCIV 285
EJUSTICE 109
CODEC 2225

PIEZĪMES PAPILDINĀJUMS

Sūtītājs: prezidentvalsts
Saņēmējs: Pastāvīgo pārstāvju komiteja/Padome
lepr. dok. Nr.: 10284/14 JUSTCIV 134 EJUSTICE 54 CODEC 1366 + ADD 1 + COR 1
13276/14 JUSTCIV 224 EJUSTICE 80 CODEC 1835 + COR 1
K-jas priekšl. Nr.: 17833/12 JUSTCIV 365 CODEC 3077 + ADD 1 + ADD 2

Temats: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko groza
Padomes Regulu (EK) Nr. 1346/2000 par maksātnespējas procedūrām
[pirmais lasījums]
– politiska vienošanās

1. Pielikumā pievienots minētā priekšlikuma teksts, kas grozīts, ņemot vērā rezultātus, kuri gūti sarunās ar Eiropas Parlamentu, un ko prezidentvalsts ierosina, lai Tieslietu un iekšlietu padome 2014. gada 4. un 5. decembra sanāksmē varētu pieņemt politisku vienošanos.
2. Minētais priekšlikums ir iesniegts kā Padomes Regulas (EK) Nr. 1346/2000 (2000. gada 29. maijs) par maksātnespējas procedūrām ("Maksātnespējas regula") pārstrādāta redakcija. Izmaiņas salīdzinājumā ar Maksātnespējas regulu ir iezīmētas **treknrakstā** ¹.

¹ **Treknrakstā** iezīmētais teksts ir sagatavots, pamatojoties uz dokumentu 10284/14 JUSTCIV 134 EJUSTICE 54 CODEC 1366 + ADD 1 + COR 1 un dokumentu 13276/14 JUSTCIV 224 EJUSTICE 80 CODEC 1835 + COR 1, ņemot vērā nelielos tehniskos pielāgojumus, kas izklāstīti dokumentā 14891/14 JUSTCIV 267 EJUSTICE 102 CODEC 2141, un rezultātus, kuri gūti sarunās ar Eiropas Parlamentu attiecībā uz 21. un 30. apsvērumu un 3. panta 1. punktu.

[...] EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA [...] (ES) Nr. [...] ([...]) par
maksātspējas procedūrām

(pārstrādāta redakcija)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu [...] par Eiropas [...] Savienības darbību un jo īpaši tā [...] **81.** pantu,

[...]

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

[...]

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā **Eiropas** Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ²,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

pēc apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju ³,

tā kā:

² OV C ..., ..., ... lpp.

³ OV C ..., ..., ... lpp.

- (1) **Komisija 2012. gada 12. decembrī pieņēma ziņojumu par Padomes Regulas (EK) Nr. 1346/2000 par maksātnespējas procedūrām piemērošanu. Ziņojumā secināja, ka regula kopumā darbojas labi, bet ir vēlams uzlabot konkrētu tajā paredzēto noteikumu piemērošanu, lai sekmētu pārrobežu maksātnespējas procedūru efektīvāku pārvaldību. Tā kā regula jau ir grozīta vairākas reizes ⁴ un ir jāveic papildu grozījumi, šai regulai precizitātes labad vajadzētu būt pārstrādātai redakcijai.**
- (2) Eiropas Savienība ir noteikusi mērķi izveidot brīvības, drošības un tiesiskuma telpu.
- (3) Iekšējā tirgus pareizai darbībai nepieciešams, lai pārrobežu maksātnespējas procedūras darbotos produktīvi un efektīvi, un ir jāpieņem šī regula, lai sasniegtu mērķi, kas ietilpst tiesiskās sadarbības civillietās jomā, kā paredzēts Līguma [...] **81.** pantā.
- (4) Uzņēmumi veic darbības, kam arvien vairāk ir pārrobežu ietekme, un tāpēc tās arvien vairāk regulē [...] **Savienības** tiesību akti. Šādu uzņēmumu maksātnespēja ietekmē arī pareizu iekšējā tirgus darbību, un ir vajadzīgs [...] Savienības akts, kas prasa saskaņot pasākumus, kurus veic attiecībā uz maksātnespējīga parādnieka aktīviem.
- (5) **Pareizas iekšējā tirgus darbības labad ir jāizvairās no personu stimulēšanas pārvietot aktīvus vai tiesvedību no vienas dalībvalsts uz citu nolūkā iegūt labvēlīgāku tiesisko statusu, tādējādi kaitējot kreditoru kopuma interesēm (labvēlīgākās tiesas izvēle).**

[...] ⁵

⁴ Skatīt C pielikumu.

⁵ Skatīt jauno 80. apsvērumu.

[...]

- (6) Šajā regulā būtu jāiekļauj noteikumi, kas regulē maksātnespējas procedūru sākšanas un tādu prasību sākšanas piekritību, kuras izriet tieši no maksātnespējas procedūrām un ir cieši saistītas ar tām. Šajā regulā būtu jāietver arī noteikumi par to nolēmumu atzīšanu un izpildi, kas pieņemti šādās procedūrās, un noteikumi par tiesību aktiem, kurus piemēro maksātnespējas procedūrās. Turklāt šajā regulā vajadzētu būt noteikumiem par to maksātnespējas procedūru koordināciju, kas attiecas uz vienu parādnieku vai uz vienas sabiedrību grupas vairākiem dalībniekiem.
- (7) Bankrots, procedūras, kas saistītas ar maksātnespējīgo sabiedrību vai citu juridisko personu likvidāciju, tiesas rīkojumi, mierizlīgumi un līdzīgas procedūras un darbības, kuras saistītas ar šādām procedūrām, ir izslēgtas no Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1215/2012 (2012. gada 12. decembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās ⁶ jomas. Uz minētajām procedūrām būtu jāattiecas šai regulai. Šīs regulas interpretācijā būtu pēc iespējas jāizvairās no regulējuma nepilnībām starp abiem minētajiem instrumentiem.

Tomēr tam, ka valsts procedūra nav uzskaitīta šīs regulas A pielikumā, nevajadzētu nozīmēt to, ka uz šo procedūru attiecas Padomes Regula (EK) Nr. 1215/2012.

⁶ OV L 351, 20.12.2012., 1. lpp.

- (8) Lai sasniegtu mērķi uzlabot pārrobežu maksātnespējas procedūru produktivitāti un efektivitāti, ir vajadzīgi un lietderīgi, ka šajā jomā noteikumi par piekritību, atzīšanu un piemērojamo tiesību aktu būtu ietverti [...] **Savienības** tiesību aktā, kas ir saistošs un tieši piemērojams dalībvalstīs.
- (9) **Šī regula būtu jāpiemēro maksātnespējas procedūrām, kas atbilst šajā regulā minētajiem nosacījumiem, neatkarīgi no tā, vai parādnieks ir fiziska persona, juridiska persona, komersants vai privātpersona.**

Minētās maksātnespējas procedūras ir izsmeloši uzskaitītas A pielikumā. Ja valsts procedūra ir iekļauta A pielikumā, šī regula būtu jāpiemēro bez citas dalībvalsts tiesu veiktas turpmākas pārbaudes attiecībā uz to, vai šajā regulā paredzētie nosacījumi ir izpildīti. Šīs regulas darbības joma neattiecas uz tādu valsts maksātnespējas procedūru, kas nav uzskaitīta A pielikumā.

- (10) **Šīs regulas darbības joma būtu jāattiecina arī uz procedūrām, kas veicina ekonomiski dzīvotspējīgu, bet finansiālās grūtībās nonākušu uzņēmumu glābšanu un dod uzņēmējiem otru iespēju. Regulas darbības joma būtu jo īpaši jāattiecina arī uz procedūrām, ar kurām paredzēts pārstrukturēt parādnieku posmā, kad maksātnespēja ir tikai varbūtēja, un procedūrām, ar kurām parādnieks joprojām pilnībā vai daļēji kontrolē savus aktīvus un darījumus. Tā būtu jāattiecina arī uz procedūrām, kurās paredzēta parāda dzēšana vai parāda korekcija patērētājiem un pašnodarbinātām personām, piemēram, samazinot summu, kas jāmaksā parādniekam, vai pagarinot viņam noteikto atmaksas termiņu. Tā kā minētajās procedūrās ne vienmēr ir nepieciešams iecelt maksātnespējas procesa administratoru, šai regulai uz tām būtu jāattiecas tādā gadījumā, ja tās notiek tiesas kontrolē vai uzraudzībā. Šajā sakarā jēdziens "kontrolē" būtu jāattiecina arī uz situācijām, kad tiesa iejaucas tikai gadījumā, kad kreditors vai citas ieinteresētās puses iesniedz apelāciju.**

- (11) Ar šo regulu būtu jāaptver arī tādas procedūras, ar kurām individuālu kreditoru celtajām prasībām piemēro pagaidu moratoriju, ja šādas darbības var nelabvēlīgi ietekmēt sarunas un traucēt izredzes pārstrukturizēt parādnieka darījumdarbību. Šādām procedūrām nevajadzētu kaitēt kreditoru kopumam, un tās būtu veicamas pirms pārējām procedūrām, uz kurām attiecas šīs regulas darbības joma, ja netiek panākta nekāda vienošanās par pārstrukturēšanas plānu.
- (12) Šī regula būtu jāpiemēro tādām procedūrām, kuru sākšanai jābūt publiskai, lai ļautu kreditoriem saņemt informāciju par procedūrām un tie varētu iesniegt savus prasījumus, tādējādi nodrošinot procedūru kolektīvo būtību, un lai kreditoriem dotu iespēju apstrīdēt tās tiesas piekritību, kura ir sākusi procedūras.

Tādēļ šajā regulā nebūtu jāietver konfidenciālas maksātnespējas procedūras. Kaut gan šīm procedūrām dažās dalībvalstīs varētu būt nozīmīga loma, to konfidencialais raksturs liedz tādām kreditoram vai tiesai, kas atrodas citā dalībvalstī, uzzināt, ka šādas procedūras ir sāktas, tādējādi apgrūtinot šo procedūru iznākuma atzišanu visā ES.

- (13) **Kolektīvajās procedūrās, uz kurām attiecas šīs regulas darbības joma, būtu jāiekļauj visi vai būtiska daļa no tiem kreditoriem, kuriem parādnieks ir parādā visus vai būtisku daļu no viņa neatmaksātajiem parādiem, ar noteikumu, ka netiek skarti tādu kreditoru prasījumi, kuri nav iesaistīti šādās procedūrās. Tam būtu jāietver arī tās procedūras, kurās ir iesaistīti vienīgi parādnieka finanšu kreditori. Procedūrām, kurās nav iesaistīti visi parādnieka kreditori, vajadzētu būt tādām procedūrām, kuru mērķis ir glābt parādnieku. Procedūrās, kuru rezultātā tiek pilnīgi pārtraukta parādnieka darbība vai likvidēti viņa aktīvi, būtu jāiesaista visi parādnieka kreditori. Turklāt tam, ka dažas maksātnespējas procedūras attiecībā uz privātpersonām izslēdz konkrētas prasījumu kategorijas, piemēram, prasības par uzturlīdzekļu piedziņu, no parāda dzēšanas iespējas, nevajadzētu nozīmēt to, ka šādas procedūras nav kolektīvas.**
- (14) **Šo regulu būtu jāpiemēro arī tādām procedūrām, kas atbilstoši dažu dalībvalstu likumiem ir uzsāktas un zināmu laiku veiktas īslaicīgi vai pagaidu kārtā līdz brīdim, kad tiesa izdod rīkojumu, ar kuru apstiprina procedūru turpināšanu parastā kārtā. Šādām procedūrām būtu jāatbilst visām citām šīs regulas prasībām, izņemot to, ka tās ir uzskatāmas par īslaicīgām.**
- (15) **Šo regulu būtu jāpiemēro procedūrām, kuras pamatojas uz maksātnespēju regulējošiem tiesību aktiem. Tomēr procedūras, kuras pamatojas uz vispārīgiem uzņēmējdarbības tiesību aktiem, kas nav īpaši paredzēti maksātnespējas situācijām, nebūtu jāuzskata par tādām, kuras pamatojas uz maksātnespēju regulējošiem tiesību aktiem. Tāpat parāda korekcijas nolūkā veiktām procedūrām nebūtu jāietver tādas konkrētas procedūras, kurās tiek norakstīti ļoti mazus ienākumus gūstošu fizisko personu parādi ar ļoti zemu aktīvu vērtību, ar noteikumu, ka šāda veida procedūrās nekad netiek paredzēti uzkrājumi maksājumiem kreditoriem.**

- (16) **Regulas darbības jomu būtu jāpaplašina, lai aptvertu tādas procedūras, ko izraisa situācijas, kurās parādnieks saskaras ar nefinansiālām grūtībām, tomēr ar noteikumu, ka šīs grūtības patiešām nopietni apdraud parādnieka faktisko vai turpmāko spēju samaksāt savus parādus paredzētajā termiņā. Ar šāda apdraudējuma noteikšanu saistītais laikposms var būt vairāki mēneši vai pat ilgāk, lai pamatotu gadījumus, kad parādnieks saskaras ar nefinansiālām grūtībām, kas apdraud viņa pašreizējo darbību un vidējā termiņā – viņa likviditāti. Tā tas varētu būt, piemēram, gadījumā, ja parādnieks ir zaudējis tiesības uz tam ļoti svarīgu līgumu.**
- (17) **Šai regulai nebūtu jāskar noteikumi par valsts atbalsta atgūšanu no maksātnespējīgām sabiedrībām saskaņā ar interpretāciju Eiropas Savienības Tiesas judikatūrā.**
- (18) **Maksātnespējas procedūras attiecībā uz apdrošināšanas uzņēmumiem, kredītiestādēm, ieguldījumu brokeru sabiedrībām un citām sabiedrībām, iestādēm vai uzņēmumiem, ciktāl uz tiem attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/24/EK (2001. gada 4. aprīlis) par kredītiestāžu reorganizāciju un likvidāciju ⁷ (ar grozījumiem), un kolektīviem ieguldījumu uzņēmumiem būtu jāizslēdz no šīs regulas darbības jomas. Uz šādiem uzņēmumiem neattiektos šī regula, jo uz tiem attiecas īpaši noteikumi, un valsts uzraudzības iestādēm ir plašas intervences pilnvaras.**
- (19) **Maksātnespējas procedūrās ne vienmēr ir jāiesaistās tiesu iestādēm; tādēļ terminam "tiesa" šajā regulā konkrētos noteikumos būtu plašāka nozīme, un ar to jāsaprot persona vai iestāde, kuru attiecīgās valsts tiesību akti pilnvaro sākt maksātnespējas procedūras. Lai piemērotu šo regulu, procedūrām (ko veido tiesību aktos noteiktas darbības un formalitātes) būtu ne tikai jāatbilst šīs regulas noteikumiem, bet tām arī būtu jābūt oficiāli atzītām un jārada juridiskas sekas dalībvalstī, kurā sāka maksātnespējas procedūra.**

⁷ OV L 125, 5.5.2001., 15. lpp.

- (20) **Maksātnespējas procesa administratori ir definēti šajā regulā un uzskaitīti B pielikumā. To maksātnespējas procesa administratoru, kuri ir iecelti bez tiesu iestādes iesaistīšanās, darbībai saskaņā ar valsts tiesību aktiem vajadzētu būt pienācīgi regulētai, un viņiem vajadzētu būt pilnvarotiem rīkoties maksātnespējas procedūrās, un valstu normatīvajā regulējumā būtu jāparedz pienācīgi noteikumi, lai risinātu iespējamus interešu konfliktus.**
- (21) Ar šo regulu atzīst, ka lielā mērā atšķirīgo materiālo tiesību dēļ ir nepraktiski ieviest maksātnespējas procedūru ar vienotu darbības jomu visā [...] **Savienībā**. Valsts, kurā sāktas procedūras, tiesību aktu bezizņēmuma piemērošana tāpēc bieži radītu sarežģījumus. Tas, piemēram, attiecas uz [...] **Savienībā** sastopamajiem lielā mērā atšķirīgajiem tiesību aktiem par nodrošinājumiem. Turklāt prioritātes tiesības, ko bauda daži kreditori maksātnespējas procedūrās, dažos gadījumos pilnīgi atšķiras. **Nākamajā šīs regulas pārskatīšanā būs jāidentificē turpmāki pasākumi, lai uzlabotu darbinieku prioritātes tiesības Eiropas līmenī.** Šajā regulā tas būtu jāņem vērā divos dažādos veidos. No vienas puses, būtu jāparedz īpaši noteikumi par piemērojamo likumu īpaši būtisku tiesību un tiesisko attiecību gadījumā (piem., lietu tiesības un darba līgumi). No otras puses, reizē ar galvenajām maksātnespējas procedūrām ar vispārēju darbības jomu būtu jāatļauj arī valstu procedūras, kas attiecas tikai uz tiem aktīviem, kuri atrodas procedūru sākšanas valstī.
- (22) Šī regula ļauj sākt galvenās maksātnespējas procedūras dalībvalstī, kurā ir parādnieka galveno interešu centrs. Šīm procedūrām ir vispārēja darbības joma, un to mērķis ir aptvert visus parādnieka aktīvus. Lai aizsargātu dažādas intereses, šī regula ļauj sākt sekundāro procedūru, kas notiktu līdztekus galvenajai procedūrai. Sekundāro procedūru var sākt tajā dalībvalstī, kurā atrodas parādnieka darbības vieta. Sekundārās procedūras darbība attiecas tikai uz šajā dalībvalstī esošajiem aktīviem. Obligātas koordinācijas noteikumi galvenajā procedūrā atbilst vajadzībai pēc vienotības [...] **Savienībā**.

- (23) **Gadījumos, kad galvenā maksātnespējas procedūra attiecībā uz juridisku personu vai sabiedrību ir sāкта dalībvalstī, kurā nav šo personu juridiskā adrese, vajadzētu būt iespējai sākt sekundāro procedūru juridiskās adreses dalībvalstī, ar noteikumu, ka parādnieks šajā valstī veic saimniecisko darbību, izmantojot personālu un aktīvus, ņemot vērā Eiropas Savienības Tiesas judikatūru.**
- (24) Šī regula attiecas tikai uz tām procedūrām, kurās parādnieka galveno interešu centrs atrodas [...] Savienībā.
- (25) Šajā regulā izklāstītie piekritības noteikumi regulē vienīgi starptautisko piekritību, tas nozīmē, ka tie nosaka dalībvalsti, kuras tiesa var sākt maksātnespējas procedūru. Teritoriālā piekritība minētajā dalībvalstī ir jānosaka ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem.
- (26) **Pirms maksātnespējas procedūras sākšanas kompetentajai tiesai pēc savas iniciatīvas būtu jāpārbauda, vai parādnieka galveno interešu centrs vai darbības vieta faktiski atrodas tās piekritībā.**
- (27) **Pārliecinoties, vai trešās personas var noskaidrot parādnieka galveno interešu centru, īpaša uzmanība būtu jāvelta kreditoriem un viņu priekšstatam par to, kur parādnieks pārvalda savas intereses. Tas nozīmē, ka galvenā interešu centra pārvietošanas gadījumā kreditorus vajadzētu informēt par jauno atrašanās vietu, no kuras parādnieks laikus veic savu darbību, piemēram, pievēršot uzmanību tam, ka parādnieks komerciālajā sarakstē norāda jaunu adresi vai publisko jauno atrašanās vietu citos atbilstošos veidos.**
- (28) Šajā regulā būtu jāietver virkne aizsardzības pasākumu, lai novērstu labvēlīgākās tiesas izvēli krāpnieciskos vai ļaunprātīgos nolūkos.

- (29) Līdz ar to prezumpcijām, ka juridiskā adrese, galvenā darījumdarbības vieta un parastā dzīvesvieta ir galveno interešu centrs, vajadzētu būtu atspēkojamām, un tiesai būtu rūpīgi jānovērtē, vai parādnieka galveno interešu centrs patiešām atrodas tajā dalībvalstī.

Sabiedrības gadījumā vajadzētu būt iespējai atspēkot šo prezumpciju, ja sabiedrības vadība atrodas citā dalībvalstī, nevis tajā, kur atrodas juridiskā adrese, un, trešajām personām pārbaudāmā veidā veicot attiecīgo apstākļu visaptverošu novērtējumu, konstatē, ka minētās sabiedrības pārvaldes un uzraudzības, kā arī tās interešu pārvaldīšanas faktiskais centrs atrodas šajā citā dalībvalstī.

Tādas privātpersonas gadījumā, kas neveic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālo darbību, vajadzētu būt iespējamam atspēkot šo prezumpciju, piemēram, ja ievērojama daļa no parādnieka aktīviem atrodas ārpus viņa parastās dzīvesvietas dalībvalsts vai ja var noteikt, ka viņa galvenais iemesls pārcelties bija maksātnespējas pieteikšana jaunajā piekritībā un ja šāda pieteikšana būtiski kaitētu to kreditoru interesēm, kuru darījumi ar parādnieku notika pirms pārcelšanās.

- (30) Ar šādu pat mērķi novērst labvēlīgākās tiesas izvēli krāpnieciskos vai ļaunprātīgos nolūkos prezumpcija, ka galveno interešu centrs ir juridiskās adreses vieta, privātpersonas galvenā darījumdarbības vieta vai privātpersonas parastā dzīvesvieta, attiecībā uz sabiedrību, juridisku personu vai privātpersonu, kas veic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālo darbību, nebūtu jāpiemēro gadījumā, kad parādnieks ir pārvietojis savu juridisko adresi vai galveno darījumdarbības vietu uz citu dalībvalsti trīs mēnešu laikā pirms pieteikuma sākt maksātnespējas procedūru, vai attiecībā uz privātpersonu, kas neveic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālo darbību, nebūtu jāpiemēro gadījumā, kad parādnieks ir pārvietojis savu parasto dzīvesvietu uz citu dalībvalsti sešu mēnešu laikā pirms pieteikuma sākt maksātnespējas procedūru.

- (31) Visos gadījumos, kad lietas apstākļi rada šaubas par tiesas piekritību, tiesai būtu parādniekam jāprasa sniegt papildu pierādījumus savu apgalvojumu pamatošanai un – gadījumos, kad to pieļauj maksātnespējas procedūrā piemērojamie tiesību akti, – sniegt parādnieka kreditoriem iespēju paust viedokli par piekritības jautājumu.
- (32) Ja tiesa, kurā iesniegts pieteikums sākt maksātnespējas procedūru, konstatē, ka parādnieka galveno interešu centrs neatrodas tās teritorijā, tai nebūtu jāsāk maksātnespējas procedūra.
- (33) Turklāt jebkuram parādnieka kreditoram vajadzētu būt efektīvai tiesiskajai aizsardzībai pret lēmumu par maksātnespējas procedūras sākšanu. Lēmuma sākt maksātnespējas procedūru apstrīdēšanu sekas būtu jāreglamentē valstu tiesību aktos.

[...]

- (34) Dalībvalstu tiesu, kas sāk maksātnespējas procedūras, piekritībā vajadzētu būt arī tādu prasību izskatīšanai, kas tieši izriet no maksātnespējas procedūrām un ir cieši saistītas ar tām. Šādas prasības ietver prasības par izvairīšanos, kas izvirzītas atbildētājiem citās dalībvalstīs, un prasības attiecībā uz saistībām, kas rodas maksātnespējas procedūras laikā, piemēram, priekšapmaksa par procedūras izmaksām. Turpretim prasības par saistību izpildi saskaņā ar līgumu, ko parādnieks noslēdzis pirms procedūras sākšanas, neizriet tieši no procedūras. Ja šāda prasība ir saistīta ar citu prasību, kas pamatojas uz civiltiesību vai komerciesību vispārējiem noteikumiem, maksātnespējas procesa administratoram vajadzētu būt iespējai celt abas minētās prasības atbildētāja domicila tiesās, ja viņš uzskata, ka ir lietderīgāk celt šīs prasības minētajās tiesās. Tas varētu būt, piemēram, gadījumā, ja maksātnespējas procesa administrators vēlas apvienot prasību par direktora atbildību, pamatojoties uz maksātnespējas tiesību aktiem, ar prasību, kas pamatojas uz uzņēmējdarbības tiesībām vai vispārējām deliktu tiesībām.

- (35) Tiesai, kuras piekritībā ir sākt galveno maksātnespējas procedūru, būtu jāļauj norīkot pagaidu un aizsargpasākumus no brīža, kad tiek lūgts sākt procedūru. Nodrošināšanas pasākumi gan pirms, gan pēc maksātnespējas procedūras sākšanas ir ārkārtīgi būtiski, lai nodrošinātu maksātnespējas procedūras efektivitāti. Šajā sakarā šai regulai būtu jāparedz dažādas iespējas. No vienas puses, tiesai, kuras kompetencē ir galvenā maksātnespējas procedūra, jābūt iespējai norīkot pagaidu aizsargpasākumus, kas attiecas uz citās dalībvalstīs esošiem aktīviem. No otras puses, [...] **maksātnespējas procesa administratoram**, kas uz laiku iecelts pirms galvenās maksātnespējas procedūras sākšanas, jābūt iespējai dalībvalstīs, kurās atrodas parādnieka darbības vieta pieprasīt nodrošināšanas pasākumus, kas ir iespējami saskaņā ar attiecīgo valstu tiesību aktiem.
- (36) **Pirms galvenās maksātnespējas procedūras sākšanas tiesības lūgt sākt maksātnespējas procedūru dalībvalstī, kurā atrodas parādnieka darbības vieta, būtu piešķiramas vienīgi vietējiem kreditoriem un publiskām iestādēm vai vienīgi lietās, kurās galveno procedūru nevar sākt saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā atrodas parādnieka galveno interešu centrs. Šā ierobežojuma iemesls ir tāds, ka pēc iespējas ir jāierobežo lietas, kurās teritoriālās maksātnespējas procedūras pieprasa pirms galvenās maksātnespējas procedūras.**
- (37) Pēc galvenās maksātnespējas procedūras sākšanas šī regula neierobežo tiesības pieprasīt maksātnespējas procedūru kādā dalībvalstī, kurā atrodas parādnieka darbības vieta. [...] **Maksātnespējas procesa administrators** galvenajā procedūrā vai jebkura cita persona, kas ir pilnvarota saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem, var lūgt sākt sekundāro maksātnespējas procedūru.

- (38) Ar šo regulu būtu jāparedz noteikumi par parādnieka aktīvu atrašanās vietas noteikšanu, un šie noteikumi būtu jāpieņem, lai noskaidrotu, kuri aktīvi attiecas uz galveno vai sekundāro procedūru vai uz situācijām, kurās iesaistītas trešo personu lietu tiesības. Šajā regulā jo īpaši būtu jāprecizē tas, ka vienota spēka Eiropas patenti, Kopienas preču zīmes vai tamlīdzīgas tiesības, piemēram, Kopienas augu šķirņu aizsardzība vai Kopienas dizainparaugi būtu jāiekļauj vienīgi galvenajā procedūrā.
- (39) Sekundārā maksātnespējas procedūra, papildus vietējo interešu aizsardzībai, var kalpot dažādiem mērķiem. Tā var notikt, ja **maksātnespējīgā parādnieka manta** ir pārāk sarežģīta, lai to pārvaldītu kā vienu veselu, vai arī ja attiecīgo tiesību sistēmu atšķirības ir tik būtiskas, ka procedūras sākšanas dalībvalsts tiesību aktu piemērošana var radīt sarežģījumus citās dalībvalstīs, kurās atrodas aktīvi. Šajā nolūkā [...] **maksātnespējas procesa administrators** galvenajā procedūrā var lūgt sākt sekundāro procedūru, ja **maksātnespējīgā parādnieka mantas** efektīva pārvaldīšana to prasa.
- (40) Sekundārās procedūras var arī kavēt maksātnespējīgā parādnieka mantas efektīvu pārvaldi. Tāpēc šajā regulā ir izklāstītas divas konkrētas situācijas, kad tiesai, kurā iesniegta prasība sākt sekundāro procedūru, pēc lūguma, ko izteic maksātnespējas procesa administrators galvenajā procedūrā, vajadzētu spēt atlikt vai atteikt šādas procedūras sākšanu. Pirmkārt, maksātnespējas procesa administratoram galvenajā procedūrā ar šo regulu tiek dota iespēja sniegt vietējiem kreditoriem garantiju, ka attieksme pret tiem būs tāda pati kā gadījumā, ja tiktu sākta sekundārā procedūra. Šai garantijai ir jāatbilst vairākiem nosacījumiem, kas izklāstīti regulā, jo īpaši tam, ka tā ir apstiprināta ar vietējo kreditoru kvalificētu balsu vairākumu. Ja ir sniegta šāda garantija, tiesai, kurā iesniegta prasība sākt sekundāro procedūru, vajadzētu spēt atteikt sākt procedūru gadījumā, ja tā ir pārliecinājusies, ka šī garantija pienācīgi aizsargā vietējo kreditoru intereses. Izvērtējot šīs intereses, tiesai būtu jāņem vērā tas, ka garantija ir apstiprināta ar vietējo kreditoru kvalificētu balsu vairākumu.

- (41) **Minētās garantijas vajadzībām aktīviem un tiesībām, kas atrodas dalībvalstī, kurā atrodas parādnieka darbības vieta, būtu jāveido maksātnespējīgā parādnieka mantas apakš kategorija un, sadalot tos vai no to realizācijas gūtos ieņēmumus, maksātnespējas procesa administratoram galvenajā procedūrā būtu jāievēro prioritātes tiesības, kas vietējiem kreditoriem būtu, ja minētajā dalībvalstī būtu sāta sekundārā procedūra.**
- (42) **Garantijas apstiprināšanai būtu jāpiemēro attiecīgie valsts tiesību akti. Proti, – ja valsts tiesību akti attiecībā uz balsošanas noteikumiem pārstrukturēšanas plāna pieņemšanai paredz iepriekšēju kreditoru prasījumu apstiprināšanu, šie prasījumi būtu jāuzskata par apstiprinātiem, lai varētu balsot par garantiju. Ja saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir dažādas procedūras pārstrukturēšanas plānu pieņemšanai, dalībvalstīm būtu jāizraugās konkrētā procedūra, kas būtu piemērota šajā kontekstā.**
- (43) **Turklāt ar šo regulu būtu jāparedz iespēja, ka tiesa uz laiku aptur sekundāro procedūru uzsākšanu, ja galvenajā procedūrā ir noteikts individuālas izpildes procedūras pagaidu moratorijs, lai saglabātu šāda moratorija efektivitāti. Tiesai būtu jāvar noteikt pagaidu apturēšanu, ja tā ir pārliecināta, ka ir veikti atbilstoši pasākumi, lai aizsargātu vietējo kreditoru intereses. Šādā gadījumā par sarunām būtu jāinformē visi kreditori, kurus varētu ietekmēt sarunu par pārstrukturēšanas plānu iznākums, un viņiem būtu jāļauj tajās piedalīties.**

Lai nodrošinātu vietējo interešu efektīvu aizsardzību, maksātnespējas procesa administratoram galvenajā procedūrā nevajadzētu būt iespējai ļaunprātīgā veidā realizēt vai pārvietot tajā dalībvalstī esošos aktīvus, kurā atrodas darbības vieta, jo īpaši ar mērķi novērst iespēju, ka šīs intereses tiks efektīvi apmierinātas, ja vēlāk tiks sāktas sekundārās procedūras.

- (44) Šajā regulā nekam nevajadzētu liegt tiesām tajā dalībvalstī, kurā ir sāktas sekundārās procedūras, piemērot sankcijas parādnieku direktoriem par jebkuriem viņu pienākumu pārkāpumiem, ar noteikumu, ka atbilstoši attiecīgās valsts tiesību aktiem minēto tiesu piekritībā ir skatīt šādus strīdus.
- (45) Galvenā maksātnespējas procedūra un sekundārā procedūra var veicināt maksātnespējīgā parādnieka mantas efektīvu pārvaldi vai efektīvu kopējo aktīvu realizāciju, ja pareizi tiek koordinētas visās vienlaicīgi veiktās procedūrās iesaistīto dalībnieku darbības. Šajā gadījumā galvenais nosacījums ir cieša sadarbība dažādo maksātnespējas procesa administratoru un iesaistīto tiesu starpā, jo īpaši, apmainoties ar pietiekamu daudzumu informācijas. Lai nodrošinātu galvenās procedūras noteicošo lomu, maksātnespējas procesa administratoram šajā procedūrā būtu jādod vairākas iespējas iejaukties sekundārajās maksātnespējas procedūrās, kas tiek izskatītas tajā pašā laikā. Jo īpaši maksātnespējas procesa administratoram vajadzētu būt iespējai ierosināt pārstrukturēšanas plānu vai mierizlīgumu vai iesniegt pieteikumu apturēt aktīvu realizācijas sekundārajā maksātnespējas procedūrā. Sadarbojoties maksātnespējas procesa administratoriem un tiesām būtu jāņem vērā labākā prakse attiecībā uz sadarbību pārrobežu maksātnespējas gadījumos, kā tas paredzēts principos un pamatnostādnēs par saziņu un sadarbību, ko pieņēmušas Eiropas un starptautiskās organizācijas, kuras darbojas maksātnespējas tiesību aktu jomā, un jo īpaši *UNCITRAL* sagatavotie attiecīgie norādījumi.

- (46) Lai panāktu šādu sadarbību, maksātnespējas procesa administratori un tiesas var noslēgt nolīgumus un protokolus, lai veicinātu pārrobežu sadarbību vairāku maksātnespējas procedūru gadījumā dažādās dalībvalstīs saistībā ar to pašu parādnieku vai tās pašas sabiedrību grupas dalībniekiem, ja tas atbilst katrai no šīm procedūrām piemērojamiem noteikumiem. Šādi nolīgumi un protokoli var būt atšķirīgi pēc veida (rakstiski vai mutiski) un darbības jomas (no vispārīgiem līdz konkrētiem), un tos var slēgt dažādas puses. Vienkārši vispārīgi nolīgumi var uzsvērt ciešas sadarbības nepieciešamību starp pusēm, nerisinot konkrētus jautājumus, savukārt sīkāk izstrādāti, konkrēti nolīgumi nosaka principu sistēmu, kura regulē vairākas maksātnespējas procedūras, un tos var būt apstiprinājušas iesaistītās tiesas, ja to nosaka valsts tiesību akti. Tie var atspoguļot pušu vienošanos veikt konkrētus pasākumus vai darbības vai arī atturēties no to veikšanas.
- (47) Tāpat dažādu dalībvalstu tiesas var sadarboties, koordinējot maksātnespējas procesa administratoru iecelšanu. Šajā sakarā tās var iecelt vienu maksātnespējas procesa administratoru vairākām maksātnespējas procedūrām saistībā ar to pašu parādnieku vai sabiedrību grupas dažādiem dalībniekiem, ar noteikumu, ka tas atbilst katrai no šīm procedūrām piemērojamiem noteikumiem, īpaši prasībām par maksātnespējas procesa administratora kvalifikāciju un licencēšanu, ja tādas ir.
- (48) Ar šo regulu būtu jānodrošina efektīva maksātnespējas procedūru pārvaldība attiecībā uz dažādām sabiedrībām, kas veido vienu sabiedrību grupu.

- (49) **Ja ir sāktas maksātnespējas procedūras attiecībā uz vairākām vienas grupas sabiedrībām, šajās procedūrās iesaistīto dalībnieku darbības būtu pareizi jākoordinē. Dažādiem iesaistītajiem maksātnespējas procesa administratoriem un tiesām, tāpat kā maksātnespējas procesa administratoriem un tiesām, kas iesaistīti galvenajās un sekundārajās procedūrās attiecībā uz vienu un to pašu parādnieku, vajadzētu būt līdzīgam pienākumam sadarboties un sazināties savā starpā. Sadarbībai starp maksātnespējas procesa administratoriem nekādā gadījumā nevajadzētu būt pretrunā kreditoru interesēm katrā no procedūrām, un šāda sadarbība būtu jāvērs uz to, lai rastu risinājumu, kas pastiprinātu sinerģiju visā grupā.**
- (50) **Noteikumu par sabiedrību grupas maksātnespēju ieviešanai nebūtu jāierobežo iespēja tiesai sākt maksātnespējas procedūras attiecībā uz vairākām sabiedrībām, kas pieder vienai un tai pašai grupai, vienas tiesas piekritībā, ja tiesa uzskata, ka minēto sabiedrību galveno interešu centrs atrodas šajā vienā dalībvalstī. Šādā gadījumā tiesai arī vajadzētu būt iespējai nepieciešamības gadījumā iecelt vienu maksātnespējas procesa administratoru visās attiecīgajās procedūrās, ar noteikumu, ka tas nav pretrunā ar tām piemērojamiem noteikumiem.**
- (51) **Nolūkā turpināt uzlabot sabiedrību grupas dalībnieku maksātnespējas koordināciju un nodrošināt saskaņotu grupas pārstrukturēšanu, ar šo regulu būtu jāievieš procesuāli noteikumi par sabiedrību grupas dalībnieku maksātnespējas koordināciju. Ar šādu koordināciju būtu jācenšas nodrošināt efektīvu koordinēšanu, vienlaikus ievērojot katra grupas dalībnieka atsevišķo juridiskās personas statusu.**

(52) Attiecībā uz sabiedrību grupas dalībnieku sāktā maksātnespējas procedūrā ieceltam maksātnespējas procesa administratoram vajadzētu spēt pieteikt grupas koordinācijas procedūras uzsākšanu. Tomēr, ja tā ir noteikts maksātnespēju regulējošos tiesību aktos, šim maksātnespējas procesa administratoram pirms šāda pieteikuma iesniegšanas būtu jāsaņem nepieciešamais pilnvarojums. Pieteikumā būtu jānorāda koordinācijas būtiskie elementi, jo īpaši koordinācijas plāna izklāsts, priekšlikums par koordinatora kandidatūru un aplēsto koordinācijas izmaksu izklāsts.

(53) Lai nodrošinātu grupas koordinācijas procedūras brīvprātīgo raksturu, iesaistītajiem maksātnespējas procesa administratoriem vajadzētu spēt noteiktā laikposmā izteikt iebildumus pret savu dalību procedūrā.

Lai ļautu iesaistītajiem maksātnespējas procesa administratoriem pieņemt informētu lēmumu par dalību koordinācijas procedūrā, iesaistītie maksātnespējas procesa administratori agrīnā posmā būtu jāinformē par koordinācijas būtiskajiem elementiem. Taču maksātnespējas procesa administratoram, kurš sākotnēji iebilda pret iekļaušanu koordinācijas procedūrā, vajadzētu būt iespējai vēlāk izteikt lūgumu tajā piedalīties. Šādā gadījumā koordinatoram būtu jāpieņem lēmums par šāda lūguma pieņemamību. Visiem maksātnespējas procesa administratoriem, tostarp tam maksātnespējas procesa administratoram, kas izteicis šādu lūgumu, būtu jāsaņem informācija par koordinatora lēmumu, un tam vajadzētu būt iespējai apstrīdēt minēto lēmumu tiesā, kas ir uzsākusi koordinācijas procedūru.

(54) Grupas koordinācijas procedūrā vienmēr būtu jātiecas veicināt grupas dalībnieku maksātnespējas efektīvu pārvaldību un panākt kopumā pozitīvu ietekmi uz kreditoriem. Tāpēc ar šo regulu būtu jānodrošina tas, ka tiesa, kurā iesniegts pieteikums par grupas koordinācijas procedūru, izvērtē minētos kritērijus pirms grupas koordinācijas procedūras uzsākšanas.

- (55) Tāpat grupas koordinācijas procedūras priekšrocībām nekad nevajadzētu būt mazākām nekā šīs procedūras izmaksām. Tāpēc ir jānodrošina, ka koordinācijas izmaksas un to daļa, ko apmaksās katrs grupas dalībnieks, ir atbilstošas, proporcionālas un saprātīgas, ko nosaka saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā sāka grupas koordinācijas procedūra. Iesaistītajiem maksātnespējas procesa administratoriem vajadzētu būt iespējai kontrolēt šīs izmaksas no procedūras paša sākuma. Ja tā ir noteikts valsts tiesību aktos, tas var nozīmēt, ka maksātnespējas procesa administratoram ir jāsaņem tiesas vai kreditoru komitejas apstiprinājums.

Ja koordinators aprēķina, ka viņa pienākumu izpildei ir vajadzīgas ievērojami lielākas izmaksas salīdzinājumā ar tām, kas sākotnēji paredzētas izmaksu aplēsē, un jebkurā gadījumā tad, ja izmaksas pārsniedz 10 % no iepriekš aplēstajām izmaksām, tiesai, kas uzsāka koordinācijas procedūru, būtu jāatļauj koordinatoram pārsniegt šīs izmaksas. Pirms lēmuma pieņemšanas tiesai, kas uzsākusi koordinācijas procedūru, būtu jādod iespēja iesaistītajiem maksātnespējas procesa administratoriem izteikties tiesas priekšā, lai tai paziņotu par saviem apsvērumiem attiecībā uz koordinatora lūguma perspektīvām.

- (56) Attiecībā uz sabiedrību grupas dalībniekiem, kas nepiedalās grupas koordinācijas procedūrās, šajā regulā būtu arī jāparedz alternatīvs mehānisms nolūkā panākt grupas koordinētu pārstrukturēšanu. Procedūrā, kas attiecas uz sabiedrību grupas dalībnieku, ieceltajam maksātnespējas procesa administratoram vajadzētu būt tiesībām lūgt apturēt jebkuru pasākumu, kas saistīts ar aktīvu realizāciju procedūrā, kura sāka attiecībā uz citiem grupas dalībniekiem, uz kuriem neattiecas grupas koordinācijas procedūra. Šādu apturēšanu var lūgt tikai ar nosacījumu, ka attiecīgās grupas dalībniekiem tiek iesniegts pārstrukturēšanas plāns un ka šis plāns būtu izdevīgs kreditoriem procedūrā, attiecībā uz kuru ir lūgta apturēšana, un ka apturēšana ir nepieciešama, lai nodrošinātu plāna pareizu īstenošanu.

- (57) Šajā regulā nekam nevajadzētu liegt dalībvalstīm ieviest valsts noteikumus, kuri papildinātu tādos noteikumus par sadarbību, saziņu un koordināciju attiecībā uz sabiedrību grupas dalībnieku maksātnespēju, kas izklāstīti šajā regulā, ar noteikumu, ka šādu valsts noteikumu piemērošanas joma tiek attiecināta tikai uz attiecīgās dalībvalsts teritoriju un ka to piemērošana neietekmētu šīs regulas noteikumu efektivitāti.
- (58) Ar šo regulu paredzētos noteikumus par sadarbību, saziņu un koordināciju saistībā ar sabiedrību grupas dalībnieku maksātnespēju piemēro tikai tiktāl, ciktāl procedūra attiecībā uz dažādiem tās pašas sabiedrību grupas dalībniekiem ir sāкта vairāk nekā vienā dalībvalstī.
- (59) Katram kreditoram, kura pastāvīgā dzīvesvieta, domicils vai juridiskā adrese ir Savienībā, vajadzētu būt tiesībām iesniegt prasījumus katrā maksātnespējas procedūrā, ko izskata Savienībā attiecībā uz parādnieka aktīviem. Tam vajadzētu arī attiekties uz nodokļu iestādēm un sociālās apdrošināšanas iestādēm. Šajā regulā nekam nevajadzētu liegt maksātnespējas procesa administratoram konkrētu kreditoru grupu, piemēram, darbinieku, vārdā iesniegt prasījumus, ja to paredz valsts tiesību akti. Tomēr, lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret kreditoriem, ir jākoordinē līdzekļu sadalīšana. Katram kreditoram jāspēj paturēt maksātnespējas procedūru laikā saņemto, taču jābūt tiesīgam piedalīties kopējo aktīvu sadalīšanā citās procedūrās tikai tad, ja kreditoriem ar līdzīgu stāvokli ir apmierināta tāda pati prasījumu daļa.

- (60) **Ir svarīgi, ka kreditori, kuru pastāvīgā dzīvesvieta, domicils vai juridiskā adrese ir Savienībā, ir informēti par maksātnespējas procedūru sākšanu attiecībā uz viņu parādniemu aktīviem. Lai nodrošinātu ātru informācijas nodošanu kreditoriem, Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1393/2007 (2007. gada 13. novembris) par tiesas un ārpus tiesas civillietu vai komercietu dokumentu izsniegšanu dalībvalstīs ⁸, nebūtu jāpiemēro gadījumos, kad šajā regulā ir paredzēts pienākums informēt kreditorus. Visās Savienības oficiālajās valodās pieejamo standarta veidlapu izmantošanai būtu jāatvieglo kreditoru darbs, iesniedzot prasījumus citā dalībvalstī sāktajās procedūrās. Sekas, ko rada nepilnīgu standarta veidlapu iesniegšana, paliek dalībvalstu tiesību aktu kompetencē.**
- (61) Šai regulai būtu jāparedz tūlītēja to nolēmumu atzīšana attiecībā uz maksātnespējas procedūras sākšanu, izpildi un slēgšanu, kas ietilpst tās darbības jomā, kā arī tādu nolēmumu atzīšana, ko izdara tiešā saistībā ar šādām maksātnespējas procedūrām. Automātiska atzīšana tādēļ nozīmē, ka procedūras sekas, kas paredzētas procedūras sākšanas valsts tiesību aktos, attiecas arī uz visām citām dalībvalstīm. Dalībvalstu tiesu nolēmumu atzīšana balstās uz savstarpējas uzticēšanās principu. Šajā sakarā pēc iespējas būtu jāsamazina iemesli nolēmumu neatzīšanai. Uz šāda pamata arī būtu jāizšķir strīdi, ja divu dalībvalstu tiesu kompetencē ir sākt galveno maksātnespējas procedūru. Pirmās tiesas lēmums sākt procedūru būtu jāatzīst citās dalībvalstīs, taču šīm dalībvalstīm nav tiesības pārbaudīt tiesas lēmumu.

⁸ OV L 324, 10.12.2007., 79. lpp.

- (62) Attiecībā uz šajā regulā ietvertajiem jautājumiem būtu jānosaka vienoti tiesību normu kolīziju noteikumi, kas to piemērošanas jomā aizstāj valstu starptautisko privāttiesību noteikumus. Ja nav norādīts citādi, būtu jāpiemēro tās dalībvalsts tiesību akti, kura sāk procedūru (*lex concursus*). Šim tiesību normu kolīziju noteikumam būtu jābūt spēkā gan galvenajā procedūrā, gan vietējās procedūrās; *lex concursus* nosaka maksātnespējas procedūras sekas, gan procesuālās, gan materiālās, attiecībā uz iesaistītajām personām un tiesiskajām attiecībām. Tas regulē visus maksātnespējas procedūras sākšanas, izpildes un noslēgšanas nosacījumus.
- (63) Maksātnespējas procedūru automātiska atzīšana, kurām parasti piemēro procedūras sākšanas valsts tiesību aktus, var būt pretrunā ar noteikumiem, saskaņā ar kuriem darījumus veic citās dalībvalstīs. Lai aizsargātu tiesisko paļāvību un darījumu drošību dalībvalstīs, kas nav procedūras sākšanas valsts, būtu jāparedz vairāki vispārējo noteikumu izņēmumi.
- (64) Ir vajadzība pēc īpašas norādes, kas neparedz procedūras sākšanas valsts tiesību aktu piemērošanu lietu tiesību gadījumā, jo tās ir visai būtiskas kredīta piešķiršanai. Šādu lietu tiesību pamats, likumīgums un apjoms parasti būtu jānosaka saskaņā ar *lex situs*, un to neskar maksātnespējas procedūras sākšana. Lietu tiesību īpašniekam būtu jāspēj arī turpmāk aizstāvēt savas tiesības uz ķīlas nodalīšanu vai atsevišķu nokārtošanu. Ja uz aktīviem attiecas lietu tiesības saskaņā ar *lex situs* vienā dalībvalstī, bet galvenās procedūras veic citā dalībvalstī, [...] **maksātnespējas procesa administratoram** galvenajā procedūrā būtu jābūt iespējai pieprasīt sekundārās procedūras sākšanu piekritībā, kurā lietu tiesības rodas, ja tajā parādniekam ir darbības vieta. Ja sekundārā procedūra nav sākta, pārpalikums no to aktīvu pārdošanas, uz kuriem attiecas lietu tiesības, ir jāmaksā [...] **maksātnespējas procesa administratoram** galvenajā procedūrā.

- (65) **Šajā regulā paredz vairākus noteikumus, ar ko tiesa nosaka procedūru sākšanas apturēšanu vai procedūru izpildes apturēšanu. Šādai apturēšanai nevajadzētu ietekmēt kreditoru vai trešo personu lietu tiesības.**
- (66) Ja ieskaits nav atļauts saskaņā ar procedūras sākšanas valsts tiesību aktiem, kreditoram tomēr ir tiesības uz ieskaitu, ja tas ir iespējams saskaņā ar tiesību aktiem, ko piemēro maksātnespējīgā parādnieka prasījumam. Šādā veidā ieskaits kalpo par zināma veida garantiju, kuras pamatā ir tiesību normas, uz kurām attiecīgais kreditors var paļauties prasījuma rašanās laikā.
- (67) Ir vajadzīga arī īpaša aizsardzība maksājumu sistēmu un finanšu tirgu gadījumā. Tas, piemēram, attiecas uz pozīciju slēgšanas nolīgumiem un ieskaita nolīgumiem, kas sastopami šādās sistēmās, kā arī uz vērtspapīru tirdzniecību un šādiem darījumiem paredzētajām garantijām, ko jo īpaši nosaka Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/26/EK (1998. gada 19. maijs) par norēķinu galīgumu maksājumu un vērtspapīru norēķinu sistēmās⁹. Šādiem darījumiem var piemērot vienīgi tos tiesību aktus, ko piemēro attiecīgajai sistēmai vai tirgum. Šā noteikuma mērķis ir novērst iespēju mainīt darījumu maksājumu un norēķinu mehānismu, kas paredzēti maksājumu un norēķinu sistēmās vai regulētos finanšu tirgos dalībvalstīs, darījumu partnera maksātnespējas gadījumā. Direktīvā 98/26/EK ir īpašie noteikumi, kam ir prioritāte pār šīs regulas vispārējiem noteikumiem.

⁹ OV L 166, 11.6.1998, 45. lpp.

(68) Lai aizsargātu darbiniekus un darbvietas, maksātnespējas procedūru sekas attiecībā uz darba turpināšanu vai izbeigšanu un visu šādu darba līgumu pušu tiesībām un pienākumiem ir jānosaka tiesību aktiem, ko attiecina uz darba līgumu saskaņā ar vispārējiem noteikumiem par tiesību normu kolīziju. Turklāt gadījumos, kad darba līgumu izbeigšanai ir nepieciešams tiesas vai administratīvas iestādes apstiprinājums, dalībvalstij, kurā atrodas parādnieka darbības vieta, jāprojām vajadzētu būt piekritībai sniegt šādu apstiprinājumu pat tad, ja minētajā dalībvalstī nav sāktas neviena maksātnespējas procedūra.

Visi pārējie maksātnespējas procedūras jautājumi, piemēram, tas, vai darbinieku prasījumi ir aizsargāti ar prioritātes tiesībām, un šādu prioritātes tiesību iespējamais statuss būtu jānosaka ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā ir sāktas maksātnespējas procedūras (galvenās vai sekundārās), izņemot gadījumus, kad ir sniegta garantija izvairīties no sekundārajām procedūrām saskaņā ar šīs regulas noteikumiem.

(69) Tiesību aktiem, ko piemēro maksātnespējas procedūru sekām attiecībā uz tiesvedībā vai šķīrējtiesas procedūrās esošām lietām, kuras attiecas uz aktīviem vai tiesībām, kas veido daļu no maksātnespējīgā parādnieka mantas, vajadzētu būt vienīgi tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā minētā lieta tiek izskatīta vai kurā notiek šķīrējtiesa. Šim noteikumam tomēr nebūtu jāskar valsts noteikumi par šķīrējtiesas nolēmumu atzīšanu un izpildi.

(70) Saistībā ar dažiem šīs regulas noteikumiem būtu jāparedz nepieciešamais elastīgums, lai ņemtu vērā dažu dalībvalstu tiesu sistēmu konkrētos procedūras noteikumus. Attiecīgi atsauces šajā regulā uz paziņojumu, ko sniedz dalībvalsts tiesu iestāde, ietver – ja to paredz dalībvalsts procedūras noteikumi – minētās tiesu iestādes rīkojumu par paziņojuma sniegšanu.

- (71) **Darījumdarbības apsvērumu dēļ lēmuma par procedūras sākšanu satura būtība būtu jāpublicē citā dalībvalstī pēc maksātnespējas procesa administratora lūguma. Ja attiecīgajā dalībvalstī atrodas darbības vieta, šādai publikācijai vajadzētu būt obligātai. Tomēr publikācija nav priekšnoteikums ārvalstu procedūru atzīšanai.**
- (72) **Lai uzlabotu iesaistīto kreditoru un tiesu informēšanu un novērstu paralēlu maksātnespējas procedūru sākšanu, dalībvalstīm pārrobežu maksātnespējas gadījumos vajadzētu būt pienākamam publicēt attiecīgo informāciju publiski pieejamā elektroniskā reģistrā. Lai kreditoriem un tiesām, kuru domicils vai atrašanās vieta ir citās dalībvalstīs, atvieglotu piekļuvi minētajai informācijai, šajā regulā būtu jāparedz maksātnespējas reģistru savstarpēja savienojamība, izmantojot e-tiesiskuma portālu. Dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai brīvi izvēlēties publicēt atbilstošo informāciju vairākos reģistros un vajadzētu būt iespējai savstarpēji savienot vairāk nekā vienu reģistru katrā dalībvalstī.**
- (73) **Ar šo regulu būtu jānosaka minimālais informācijas apjoms, ko publicē reģistros. Dalībvalstīm nebūtu jāliedz pievienot papildinformāciju. Ja parādnieks ir fiziska persona, reģistros tai būtu jānorāda reģistrācijas numurs tikai tad, ja tā veic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālu darbību. Reģistrācijas numurs būtu jāsaprot kā viņa neatkarīgas darījumdarbības vai profesionālās darbības reģistrācijas numurs, kas iekļauts komercreģistrā, ja tāds pastāv.**
- (74) **Kreditoriem ir būtiski nozīmīga informācija par noteiktiem procedūras aspektiem, piemēram, par termiņu prasījumu iesniegšanai vai lēmumu apstrīdēšanai. Tomēr ar šo regulu nebūtu jāuzliek dalībvalstīm par pienākumu aprēķināt šos termiņus individuāli. Dalībvalstīm būtu jāļauj pildīt savi pienākumi, pievienojot hipersaites e-tiesiskuma portālā, kurā tiks sniegta pašsaprotama informācija par kritērijiem šo termiņu aprēķinam.**

- (75) **Lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību informācijai saistībā ar privātpersonām, kuras neveic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālo darbību, dalībvalstīm vajadzētu spēt nodrošināt piekļuvi minētajai informācijai, pamatojoties uz papildus meklēšanas kritērijiem, piemēram, parādnieka personas identifikācijas numuru, viņa adresi, viņa dzimšanas datumu vai kompetentās tiesas rajonu, vai arī nodrošināt piekļuvi ar nosacījumu, ka tiek iesniegts pieprasījums kompetentai iestādei vai pierādot likumīgu interesi.**

Dalībvalstīm vajadzētu arī ļaut neiekļaut savos maksātnespējas reģistros informāciju par privātpersonām, kuras neveic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālo darbību. Šādā gadījumā dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka kreditoriem tiek sniegta attiecīgā informācija ar individuālu paziņojumu un ka procedūra neietekmē to kreditoru, kas nav saņēmuši informāciju, prasījumus.

- (76) Ir iespējams, ka dažas attiecīgās personas faktiski nezina, ka ir sāktas procedūras, un godprātīgi rīkojas pretrunā jaunajam stāvoklim. Lai aizsargātu šādas personas, kas veic maksājumu parādniekam, nezinot, ka ir sāktas ārvalstu procedūras, kad tām faktiski būtu jāveic maksājumi ārvalsts [...] **maksātnespējas procesa administratoram**, būtu jānosaka, ka ar šādiem maksājumiem var atlīdzināt parādu.

[...]

- (77) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs regulas īstenošanai, Komisijai būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras. Minētās pilnvaras būtu jāīsteno saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu ¹⁰.
- (78) Šajā regulā ir ievērotas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā atzītās pamattiesības un principi. Jo īpaši šīs regulas mērķis ir veicināt 8., 17. un 47. panta piemērošanu, attiecīgi personas datu aizsardzību, tiesības uz īpašumu un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību un taisnīgu tiesu.
- (79) Šajā regulā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti ¹¹ un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu 45/2001/EK (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ¹², kurā izdarīti grozījumi, piemēro attiecībā uz personas datu apstrādi.
- (80) Šī regula neskar Padomes Regulu (EEK, Euratom) Nr. 1182/71 (1971. gada 3. jūnijs), ar ko nosaka laikposmiem, datumiem un termiņiem piemērojamus noteikumus.

¹⁰ OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.

¹¹ OV L 281, 23.11.1995, 31. lpp.

¹² OV L 8, 12.1.2001, 1. lpp.

- (81) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs un to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (82) Apvienotā Karaliste un Īrija saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un [...] Līgumam par Eiropas [...] **Savienības darbību**, ir paziņojušas savu vēlmi piedalīties šīs regulas pieņemšanā un piemērošanā.
- (83) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un [...] Līgumam par Eiropas [...] **Savienības darbību**, Dānija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un tai šī regula nebūs saistoša un nebūs jāpiemēro,

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Darbības joma

1. Šo regulu piemēro publiskām kolektīvām procedūrām, tostarp pagaidu procedūrām, kuras pamatojas uz maksātnespēju regulējošiem tiesību aktiem un kurās glābšanas, parāda korekcijas, reorganizācijas vai likvidācijas nolūkā:
- a) parādniekam pilnīgi vai daļēji ir atsavināti viņa aktīvi un ir iecelts maksātnespējas procesa administrators,
 - b) parādnieka aktīvus un darījumus kontrolē vai uzrauga tiesa vai
 - c) individuālas izpildes procedūras pagaidu atlikšana tiek nodrošināta ar tiesu vai likuma kārtā, lai ļautu veikt sarunas starp parādnieku un viņa kreditoriem, ar noteikumu, ka šīs procedūras, kurās atlikšana tiek nodrošināta, i) paredz piemērotus pasākumus, lai aizsargātu kreditoru kopumu un ii) tiek veiktas pirms vienas no procedūrām, kas minētas a) vai b) punktā, ja nav panākta nekāda vienošanās.

Ja šajā punktā minētās procedūras var sākt situācijās, kad maksātnespēja ir tikai varbūtēja, tad to mērķim ir jābūt izvairīties no parādnieka maksātnespējas vai viņa darījumdarbības pārtraukšanas.

Šajā punktā minētās procedūras ir uzskaitītas A pielikumā.

2. Šo Regulu nepiemēro tām 1. punktā minētajām procedūrām, kuras attiecas uz
- a) apdrošināšanas uzņēmumiem;
 - b) kredītiestādēm;
 - c) ieguldījumu brokeru sabiedrībām un citām sabiedrībām, iestādēm un uzņēmumiem, ciktāl uz tām attiecas Direktīva 2001/24/EK ar grozījumiem; un
 - d) kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem.

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā:

- 1) "kolektīvas procedūras" ir tādas procedūras, kurās iesaistīti visi parādnieka kreditori vai ievērojama to daļa, ar noteikumu, ka otrajā gadījumā procedūras neietekmē tajās neiesaistīto kreditoru prasījumus;
- 2) "kolektīvo ieguldījumu uzņēmumi" ir pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumi (PVKIU), kā definēts Direktīvā 2009/65/EK, un alternatīvo ieguldījumu fondi (AIF), kā definēts Direktīvā 2011/61/ES;
- 3) "parādnieks, kura manta ir paša valdījumā" ir parādnieks, attiecībā uz kuru ir sāкта tāda maksātnespējas procedūra, kas nav obligāti saistīta ar maksātnespējas procesa administratora iecelšanu vai parādnieka aktīvu pārvaldīšanas tiesību un pienākumu pilnīgu nodošanu maksātnespējas procesa administratoram, un kurā tādēļ parādnieks saglabā pilnīgu vai vismaz daļēju kontroli pār saviem aktīviem un darījumiem;

- 4) **"maksātnespējas procedūras" ir A pielikumā uzskaitītās procedūras;**
- 5) **"maksātnespējas procesa administrators" ir jebkura persona vai struktūra, kuras pienākumos, tostarp pagaidu kārtā, ietilpst:**

- i) **pārbaudīt un pieņemt prasījumus, kas iesniegti maksātnespējas procedūrā;**
- ii) **pārstāvēt kreditoru kolektīvās intereses;**
- iii) **pārvaldīt vai nu pilnībā, vai daļēji parādniekam atsavinātos aktīvus;**
- iv) **likvidēt iii) apakšpunktā minētos aktīvus; vai**
- v) **uzraudzīt parādnieka darījumu pārvaldīšanu.**

Minētās personas un struktūras ir uzskaitītas B pielikumā;

- 6) **"tiesa"**
- i) **1. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā, 4. panta 2. punktā, 5., 6. pantā, 21. panta 3. punktā, 24. panta 2. punkta j) apakšpunktā, 36., 39. un 61.–77. pantā ir dalībvalsts tiesu iestāde;**
 - ii) **visos citos pantos ir tiesu iestāde vai cita kompetenta iestāde kādā dalībvalstī, kas ir pilnvarota sākt maksātnespējas procedūras, apstiprināt to sākšanu vai pieņemt lēmumus šādās procedūrās;**
- 7) **"nolēmums, ar ko sāk maksātnespējas procedūru" ir**
- i) **jebkādas tiesas lēmums sākt maksātnespējas procedūru vai apstiprināt šādas procedūras sākšanu un**
 - ii) **tiesas lēmums par maksātnespējas procesa administratora iecelšanu;**

- 8) "procedūras sākšanas laiks" ir laiks, kurā nolēmums par maksātnespējas procedūras sākšanu stājas spēkā neatkarīgi no tā, vai tas ir vai nav galīgs;
- 9) "dalībvalsts, kurā atrodas aktīvi" ir:
- i) attiecībā uz to sabiedrību reģistrētajām akcijām, kuras nav minētas ii) apakšpunktā, – dalībvalsts, kuras teritorijā ir akcijas emitējušās sabiedrības juridiskā adrese;
 - ii) attiecībā uz finanšu instrumentiem, uz kuriem īpašumtiesības apliecinātas ar ierakstiem reģistrā vai kontā, ko tur starpnieks vai kas tiek turēts tā vārdā ("vērtspapīri grāmatojuma formā"), – dalībvalsts, kurā atrodas attiecīgais reģistrs vai konts, kurā izdarīti ieraksti;
 - iii) attiecībā uz naudas līdzekļiem, ko glabā kredītiestādes kontos, – dalībvalsts, kas norādīta konta *IBAN*, vai attiecībā uz naudas līdzekļiem, ko glabā tādas kredītiestādes kontos, kurai nav *IBAN*, – dalībvalsts, kurā kredītiestādei, kas tur kontu, ir tās centrālā administrācija, vai – gadījumā, ja kontu tur filiāle, aģentūra vai cita darbības vieta, – dalībvalsts, kurā atrodas filiāle, aģentūra vai cita darbības vieta;
 - iv) attiecībā uz tādu īpašumu un īpašumtiesībām, kas ir reģistrētas publiskā reģistrā, izņemot i) apakšpunktā minētās, – dalībvalsts, kuras iestādē tiek glabāts reģistrs;
 - v) attiecībā uz Eiropas patentiem – dalībvalsts, kurai piešķirts Eiropas patents;
 - vi) attiecībā uz autortiesībām un blakustiesībām – dalībvalsts, kuras teritorijā minēto tiesību īpašniekam ir parastā dzīvesvieta vai juridiskā adrese;

vii) attiecībā uz materiālu īpašumu, kas nav i) – iv) apakšpunktā minētais, – dalībvalsts, kuras teritorijā atrodas īpašums;

viii) attiecībā uz tādiem prasījumiem pret trešajām personām, kas neattiecas uz iii) apakšpunktā minētajiem aktīviem, – dalībvalsts, kuras teritorijā trešai personai, kam tie jāizpilda, ir galveno interešu centrs, kā noteikts 3. panta 1. punktā;

- 10) "darbības vieta" ir jebkura darbības vieta, kur parādnieks veic vai ir veicis trīs mēnešus pirms pieteikuma sākt galveno maksātnespējas procedūru pastāvīgu saimniecisko darbību, izmantojot personālu un aktīvus;
- 11) "vietējie kreditori" ir kreditori, kuru prasījumi pret parādnieku radās tādas darbības vietas uzturēšanas dēļ vai saistībā ar to, kas atrodas dalībvalstī, kurā neatrodas parādnieka galveno interešu centrs;
- 12) "sabiedrību grupa" ir mātesuzņēmums un visi tā meitasuzņēmumi;
- 13) "mātesuzņēmums" ir uzņēmums, kurš kontrolē, vai nu tieši, vai netieši, vienu vai vairākus meitasuzņēmumus. Par mātesuzņēmumu tiek uzskatīts uzņēmums, kurš sagatavo konsolidētos finanšu pārskatus saskaņā ar Direktīvu 2013/34/ES (2013. gada 26. jūnijs) par noteiktu veidu uzņēmumu gada finanšu pārskatiem, konsolidētajiem finanšu pārskatiem un saistītiem ziņojumiem, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK un atceļ Padomes Direktīvas 78/660/EEK un 83/349/EEK.

Starptautiskā piekritība

1. **Tās dalībvalsts tiesas, kuras teritorijā atrodas parādnieka galveno interešu centrs, piekritībā ir sākt maksātnespējas procedūras ("galvenās procedūras"). Galveno interešu centrs ir vieta, kur parādnieks regulāri pārvalda savas intereses un ko trešās personas var noskaidrot.**

Sabiedrības vai juridiskas personas gadījumā juridisko adresi uzskata par galveno interešu centru, ja nav pierādījumu pretējam. Šo prezumpciju piemēro tikai tad, ja juridiskā adrese nav pārcelta uz citu dalībvalsti trīs mēnešu laikā pirms pieteikuma sākt maksātnespējas procedūru.

Gadījumā, ja fiziska persona veic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālo darbību, par galveno interešu centru uzskata šīs fiziskās personas galveno darījumdarbības vietu, ja nav pierādījumu par pretējo. Šo prezumpciju piemēro tikai tad, ja fiziskās personas galvenā darījumdarbības vieta nav pārcelta uz citu dalībvalsti trīs mēnešu laikā pirms pieteikuma sākt maksātnespējas procedūru.

Jebkuras citas fiziskas personas gadījumā par galveno interešu centru uzskata minētās fiziskās personas parasto dzīvesvietu, ja nav pierādījumu par pretējo. Šo prezumpciju piemēro tikai tad, ja parastā dzīvesvieta nav pārcelta uz citu dalībvalsti sešu mēnešu laikā pirms pieteikuma sākt maksātnespējas procedūru.

2. Ja parādnieka galveno interešu centrs atrodas kādas dalībvalsts teritorijā, citas dalībvalsts tiesu piekritībā ir sākt maksātnespējas procedūras pret parādnieku tikai, ja šīs citas dalībvalsts teritorijā parādnieks uztur darbības vietu. Šīs procedūras attiecas tikai uz tiem parādnieka aktīviem, kas atrodas pēdējā minētā dalībvalstī.
3. **Ja maksātnespējas procedūras ir sāktas saskaņā ar 1. punktu, jebkuras procedūras, kas pēc tam sāktas saskaņā ar 2. punktu, ir sekundāras procedūras.**
4. Šā panta 2. punktā minētās teritoriālās maksātnespējas procedūras var sākt pirms galvenās maksātnespējas procedūras sākšanas saskaņā ar 1. punktu tikai:
 - a) ja maksātnespējas procedūras saskaņā ar 1. punktu nevar sākt tās dalībvalsts tiesību aktu nosacījumu dēļ, kuras teritorijā atrodas parādnieka galveno interešu centrs; vai
 - b) ja teritoriālās maksātnespējas procedūras sākt piesaka:
 - i) kreditors, kura prasījums izriet no tādas darbības vietas uzturēšanas vai saistībā ar to, kura atrodas tās dalībvalsts teritorijā, kurā tiek pieteikta teritoriālās procedūras sākšana; vai
 - ii) tāda publiska iestāde, kurai saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kuras teritorijā atrodas darbības vieta, ir tiesības pieteikt maksātnespējas procedūras sākšanu.

Ja galvenā maksātnespējas procedūra ir sāкта, teritoriālās maksātnespējas procedūras kļūst sekundāras.

4. pants

Piekritības pārbaude

- 1. Tiesa, kurā iesniegts pieteikums sākt maksātnespējas procedūru, pēc savas iniciatīvas pārbauda, vai tas ir tās piekritībā saskaņā ar 3. pantu. Nolēmumā, ar ko sāk maksātnespējas procedūru, norāda pamatojumu, uz kuru balstās piekritība minētajai tiesai, un jo īpaši to, vai piekritība balstās uz 3. panta 1. vai 2. punktu.**
- 2. Neatkarīgi no 1. punkta, ja maksātnespējas procedūra ir sāкта saskaņā ar valsts tiesību aktiem bez tiesas lēmuma, dalībvalsts var uzticēt maksātnespējas procesa administratoram, kas iecelts šādā procedūrā, pārbaudīt, vai dalībvalstij, kurā ir iesniegts pieteikums sākt procedūru, ir piekritība saskaņā ar 3. pantu. Ja tas ir attiecīgās dalībvalsts piekritībā, maksātnespējas procesa administrators lēmumā, ar ko sāk procedūru, norāda pamatojumu, uz kuru balstās piekritība, un jo īpaši to, vai piekritība balstās uz 3. panta 1. vai 2. punktu.**

5. pants

Lēmuma sākt galveno procedūru pārskatīšana tiesā

- 1. Parādnieks vai jebkurš kreditors var apstrīdēt tiesā lēmumu sākt galveno procedūru, pamatojoties uz starptautisko piekritību.**
- 2. Ja to paredz valsts tiesību akti, lēmumu, ar ko sāk galveno procedūru, var apstrīdēt citas puses, nevis 1. punktā minētās, vai pamatojot to ar citiem iemesliem, nevis piekritības neesamību.**

6. pants

Piekritība tādu prasību izskatīšanai, kas tieši izriet no maksātnespējas procedūrām vai ir cieši saistītas ar tām

- 1. Dalībvalsts, kuras teritorijā saskaņā ar 3. pantu ir sāktas maksātnespējas procedūras, tiesu piekritībā ir izskatīt prasības, kas tieši izriet no maksātnespējas procedūrām un ir cieši saistītas ar tām, piemēram, atcelšanas prasībām.**
- 2. Ja 1. punktā minētās prasības ir saistītas ar prasībām civillietās un komercietās pret to pašu atbildētāju, maksātnespējas procesa administrators var celt abas prasības tās dalībvalsts tiesās, kuras teritorijā atrodas atbildētāja domicils, vai gadījumā, ja prasība ir celta pret vairākiem atbildētājiem, – tās dalībvalsts tiesās, kuras teritorijā atrodas viena no atbildētājiem domicils, ar noteikumu, ka šīm tiesām ir piekritība saskaņā ar Regulā (ES) Nr. 1215/2012 paredzētajiem noteikumiem. Tāda pati iespēja būtu jādod parādniekam, kura manta ir paša valdījumā, ar noteikumu, ka saskaņā ar valsts tiesību aktiem viņš var celt prasības maksātnespējīgā parādnieka mantas vārdā.**
- 3. Piemērojot 2. punktu, prasības uzskata par saistītām, ja tās ir tik cieši saistītas, ka ir lietderīgi tās izskatīt un izlemt kopā, lai novērstu nesavienojamu nolēmumu risku, ko rada atsevišķas tiesvedības.**

Piemērojamie tiesību akti

1. Ja vien šajā regulā nav noteikts citādi, uz maksātnespējas procedūru un tās sekām attiecas tās dalībvalsts tiesību akti, kuras teritorijā šāda procedūra ir sāкта, turpmāk "procedūras sākšanas valsts".
2. Procedūras sākšanas valsts tiesību akti paredz nosacījumus šādu procedūru sākšanai, to izpildei un izbeigšanai. Cita starpā tie nosaka:
 - a) pret kuriem parādniekiem var veikt maksātnespējas procedūru, ņemot vērā to statusu;
 - b) aktīvus, kas veido daļu no **maksātnespējīgā parādnieka mantas**, un rīcību ar aktīviem, kurus ieguvis parādnieks vai kuri pārgājuši parādnieka īpašumā pēc maksātnespējas procedūras sākšanas;
 - c) attiecīgās parādnieka un [...] **maksātnespējas procesa administratora** pilnvaras;
 - d) nosacījumus, saskaņā ar kuriem var izmantot ieskaitu;
 - e) maksātnespējas procedūras ietekmi uz spēkā esošajiem līgumiem, kuros parādnieks ir līgumslēdzēja puse;
 - f) **maksātnespējas procedūras ietekmi uz procedūrām, ko uzsākuši individuāli kreditori, izņemot tiesvedībā esošas lietas;**

- g) prasījumus, kas jāizvirza pret **maksātnespējīgā** parādnieka mantu, un darbības ar prasījumiem, kuri rodas pēc maksātnespējas procedūras sākšanas;
- h) noteikumus, kas reglamentē prasījumu iesniegšanu, pārbaudi un atzīšanu;
- i) noteikumus, kas reglamentē ieņēmumu sadali no aktīvu pārdošanas, prasījumu hierarhiju un to kreditoru tiesības, kuru prasības ir daļēji apmierinātas pēc maksātnespējas procedūras sākšanas, izmantojot lietu tiesības vai ieskaitu;
- j) maksātnespējas procedūras izbeigšanas nosacījumus un sekas, jo īpaši izbeidzot to ar mierizlīgumu;
- k) kreditoru tiesības pēc maksātnespējas procedūru izbeigšanas;
- l) to, kurš sedz maksātnespējas procedūrā radušās izmaksas un izdevumus;
- m) **noteikumus attiecībā uz to juridisko aktu spēkā neesību, atzīšanu par spēkā neesošiem vai nepiemērošanu, kas kaitē kreditoru kopumam.**

[...]/8. pants

Trešo personu lietu tiesības

1. Maksātnespējas procedūras sākšana neietekmē kreditoru vai trešo personu lietu tiesības attiecībā uz ķermeniskiem vai bezķermeniskiem, kustamiem vai nekustamiem aktīviem – gan neatvietojamiem aktīviem, gan atvietojamu aktīvu kopumiem, kas laiku pa laikam mainās –, kas pieder parādniekam un atrodas citas dalībvalsts teritorijā procedūras sākšanas laikā.

2. Šā panta 1. punktā minētās tiesības citas starpā nozīmē:
- a) tiesības rīkoties ar aktīviem un tos pārdot un saņemt maksājumus no ieņēmumiem par šādiem aktīviem, jo īpaši ar aizturējuma tiesībām vai hipotēku;
 - b) ekskluzīvas tiesības par prasījuma izpildi, jo īpaši tiesības, ko garantē aizturējuma tiesības attiecībā uz prasījumu vai prasījuma nodošanu ar garantiju;
 - c) tiesības atprasīt aktīvus un/vai pieprasīt kompensāciju visiem, kuru īpašumā vai lietošanā tie ir pretēji šādi pilnvarotas personas vēlmēm;
 - d) lietu tiesības attiecībā uz peļņas gūšanu, izmantojot aktīvus.
3. Tiesības, kas reģistrētas publiskā reģistrā un ir izmantojamas pret trešajām personām, saskaņā ar kurām var iegūt lietu tiesības 1. punkta nozīmē, uzskata par lietu tiesībām.
4. Šā panta 1. punkts pieļauj darbības attiecībā uz juridisku aktu spēkā neesību, atzīšanu par spēkā neesošiem vai nepiemērošanu, kā minēts [...] 7. panta 2. punkta m) apakšpunktā.

[...]/9. pants

Ieskaits

1. Maksātnespējas procedūras sākšana neietekmē kreditoru tiesības pieprasīt veikt viņu prasījumu ieskaitu pret parādnieka prasījumiem, ja šādu ieskaitu atļauj tiesību akti, kas piemērojami maksātnespējīgā parādnieka prasījumam.
2. Šā panta 1. punkts pieļauj darbības attiecībā uz juridisku aktu spēkā neesību, atzīšanu par spēkā neesošiem vai nepiemērošanu, kā minēts [...] 7. panta 2. punkta m) apakšpunktā.

[.../10. pants

Īpašuma tiesību paturēšana

1. Maksātnespējas procedūras sākšana pret aktīva pircēju neietekmē pārdevēja tiesības, kas pamatojas uz īpašuma tiesību paturēšanu, ja maksātnespējas procedūras sākšanas laikā aktīvi atrodas citas dalībvalsts teritorijā, nevis procedūras sākšanas valstī.
2. Maksātnespējas procedūras sākšana pret aktīva pārdevēju pēc aktīva piegādes nav par pamatu pārdošanas anulēšanai vai pārtraukšanai un nekavē pircēju iegūt īpašuma tiesības, ja procedūras sākšanas laikā pārdotais aktīvs atrodas dalībvalsts teritorijā, kura nav procedūras sākšanas valsts.
3. Šā panta 1. un 2. punkts pieļauj darbības attiecībā uz juridisku aktu spēkā neesību, atzīšanu par spēkā neesošiem vai nepiemērošanu, kā minēts [...] 7. panta 2. punkta m) apakšpunktā.

[.../11. pants

Līgumi attiecībā uz nekustamo īpašumu

1. Maksātnespējas procedūru sekas attiecībā uz līgumu, kas nodod tiesības iegūt vai izmantot nekustamo īpašumu, regulē tās dalībvalsts tiesību akti, kuras teritorijā atrodas nekustamais īpašums.
2. **Tiesai, kurā sāкта galvenā maksātnespējas procedūra, ir piekritība, lai apstiprinātu šajā pantā minēto līgumu izbeigšanu vai grozīšanu, ja a) dalībvalsts tiesību aktos, kurus piemēro šiem līgumiem, tiek prasīts, lai šādu līgumu izbeigtu vai grozītu vienīgi ar tās tiesas apstiprinājumu, kura ir sākusi maksātnespējas procedūru, un b) šajā dalībvalstī nav sāкта neviena maksātnespējas procedūra.**

[...]/12. pants

Maksājumu sistēmas un finanšu tirgi

1. Neskarot [...] 8. pantu, maksātnespējas procedūru sekas attiecībā uz maksājumu un norēķinu sistēmu vai finanšu tirgu dalībnieku tiesībām un pienākumiem regulē vienīgi tās dalībvalsts tiesību akti, kas piemērojami attiecīgajai sistēmai vai tirgum.
2. Šā panta 1. punkts pieļauj darbības attiecībā uz juridisku aktu spēkā neesību, atzīšanu par spēkā neesošiem vai nepiemērošanu, ko var veikt, lai atliktu maksājumus vai darījumus saskaņā ar tiesību aktiem, kas piemērojami attiecīgajai maksājumu sistēmai vai finanšu tirgum.

[...]/13. pants

Darba līgumi

1. Maksātnespējas procedūru sekas attiecībā uz darba līgumiem un attiecībām regulē vienīgi tās dalībvalsts tiesību akti, kas piemērojami darba līgumam.
2. **Tās dalībvalsts tiesām, kurā varētu tikt sāktas sekundārās procedūras, joprojām ir piekritība, lai apstiprinātu šajā pantā minēto līgumu izbeigšanu vai grozīšanu pat tad, ja šajā dalībvalstī nav sākta neviena maksātnespējas procedūra.**

Tas pats attiecas uz to iestādi, kas saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir kompetenta apstiprināt šajā pantā minēto līgumu izbeigšanu vai grozīšanu.

[...]/14. pants

Sekas attiecībā uz tiesībām, uz kurām attiecas reģistrācija

Maksātnespējas procedūru sekas attiecībā uz parādnieka tiesībām uz nekustamo īpašumu, kuģi vai lidaparātu, kas ir jāreģistrē publiskā reģistrā, nosaka tās dalībvalsts tiesību akti, kuras iestādes veic reģistrāciju.

[...]/15. pants

Vienota spēka Eiropas patenti un Kopienas preču zīmes

Šīs regulas piemērošanas nolūkā vienota spēka Eiropas patentu, Kopienas preču zīmi vai citas līdzīgas tiesības, kas noteiktas ar Savienības tiesību aktiem, var iekļaut tikai procedūrās, kas minētas 3. panta 1. punktā.

[...]/16. pants

Juridiski akti, kas kaitē kreditoriem

Šīs regulas [...] 7. panta 2. punkta m) apakšpunktu nepiemēro, ja persona, kas guvusi labumu no akta, kas kaitē visiem kreditoriem, sniedz pierādījumu, ka:

- uz minēto juridisko aktu attiecas tādas dalībvalsts tiesību akts, kas nav procedūras sākšanas valsts,
- minētais tiesību akts nekādiem līdzekļiem neļauj apstrīdēt attiecīgo lietu.

[...]/17. pants

Trešo personu aizsardzība

Ja ar juridisku aktu, kas noslēgts pēc maksātnespējas procedūras sākšanas, parādnieks par atlīdzību pārdod:

- nekustamu aktīvu vai
- kuģi vai lidaparātu, kas ir jāreģistrē publiskajā reģistrā, vai
- vērtspapīrus, kuru pastāvēšanai kā priekšnoteikums paredzēta reģistrācija tiesību aktos noteiktajā reģistrā,

šā juridiskā akta spēkā esību regulē tās valsts tiesību akti, kuras teritorijā nekustamais aktīvs atrodas vai kuras iestādē glabājas reģistrs.

[...]/18. pants

Maksātnespējas procedūru sekas attiecībā uz tiesvedībā vai šķīrējtiesas procedūrās esošām lietām

Maksātnespējas procedūru sekas attiecībā uz tiesvedībā vai šķīrējtiesas procedūrās esošām lietām, kuras attiecas uz aktīviem vai tiesībām, kas veido daļu no maksātnespējīgā parādnieka mantas, regulē vienīgi tās dalībvalsts tiesību akti, kurā notiek minētā tiesvedība vai kurā notiek šķīrējtiesas procedūras.

II NODAĻA

MAKSĀTNESPĒJAS PROCEDŪRU ATZĪŠANA

[...]/19. pants

Princips

1. Visus nolēmumus, kas sāk maksātnespējas procedūru, ko izdara dalībvalsts tiesa, kurai ir piekritība saskaņā ar 3. pantu, atzīst visās citās dalībvalstīs no brīža, kad tie stājas spēkā procedūras sākšanas valstī.

Šo noteikumu piemēro arī, ja, ņemot vērā viņa statusu, maksātnespējas procedūras pret parādnieku nevar ierosināt citās dalībvalstīs.

2. Šīs regulas 3. panta 1. punktā minētās procedūras atzīšana pieļauj sākt 3. panta 2. punktā minēto procedūru citas dalībvalsts tiesā. Pēdējā minētā procedūra ir sekundāra maksātnespējas procedūra III nodaļas nozīmē.

[...]/20. pants

Atzīšanas sekas

1. Nolēmumam, ar ko sāk 3. panta 1. punktā minēto procedūru, bez turpmākām formalitātēm ir tādas pašas sekas visās citās dalībvalstīs kā saskaņā ar tiesību aktiem procedūras sākšanas valstī, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi un ciktāl šajā citā dalībvalstī nav sāкта 3. panta 2. punktā minētā procedūra.
2. Šīs regulas 3. panta 2. punktā minētās procedūras sekas nav apstrīdamas citās dalībvalstīs. Visi kreditora tiesību ierobežojumi, jo īpaši maksājumu atlikšana vai parāda dzēšana, rada ietekmi *vis-à-vis* aktīviem, kas atrodas citas dalībvalsts teritorijā, tikai tiem kreditoriem, kuri ir devuši savu piekrišanu.

[...] Maksātnespējas procesa administrators pilnvaras

1. Tādas tiesas ieceltais maksātnespējas procesa administrators, kuram ir piekritība saskaņā ar 3. panta 1. punktu, var īstenot citā dalībvalstī visas viņam uzticētās pilnvaras, kas viņam piešķirtas ar tiesību aktiem valstī, kurā ir sāкта procedūra, ja vien šajā citā valstī nav sāktas citas maksātnespējas procedūras, ne arī tur ir veikti pretēji nodrošināšanas pasākumi pēc pieteikuma sākt maksātnespējas procedūru šajā valstī. Saskaņā ar [...] 8. un [...] 10. pantu viņš jo īpaši var pārvietot parādnieka aktīvus no tās dalībvalsts teritorijas, kurā tie atrodas.
2. Tādas tiesas ieceltais [...] maksātnespējas procesa administrators, kam ir piekritība saskaņā ar 3. panta 2. punktu, citā dalībvalstī var tiesas vai ārpus tiesas ceļā pieprasīt, lai kustamo īpašumu izvestu no procedūras sākšanas valsts teritorijas uz šīs citas dalībvalsts teritoriju pēc maksātnespējas procedūras sākšanas. Viņš kreditoru interesēs var arī iesniegt pārsūdzības prasību.
3. Īstenojot savas pilnvaras, [...] maksātnespējas procesa administrators ievēro tās dalībvalsts tiesību aktus, kuras teritorijā viņš paredz rīkoties, cita starpā, attiecībā uz aktīvu pārdošanas procedūrām. Šajās pilnvarās var neietilpt piespiedu pasākumi, ja vien tos nepiemēro šīs dalībvalsts tiesa, vai tiesības lemt par tiesvedību vai strīdiem.

[...] Maksātnespējas procesa administratora statusa pierādīšana

[...] Maksātnespējas procesa administratora statusu pierāda ar apliecinātu lēmuma oriģināla kopiju par viņa iecelšanu vai ar kādu citu apliecinājumu, ko izdevusi tiesa, kurai ir piekritība.

Var pieprasīt tulkojumu tās dalībvalsts oficiālajā valodā vai vienā no oficiālajām valodām, kuras teritorijā viņš paredz rīkoties. Nav vajadzīga legalizācija vai citas līdzīgas formalitātes.

Sūtīšana atpakaļ un ieskaitīšana

1. Kredits, kurš pēc 3. panta 1. punktā minētās procedūras sākšanas ar jebkādiem līdzekļiem, cita starpā, piespiedu līdzekļiem, saņem pilnīgu vai daļēju prasības apmierinājumu no aktīviem, kas pieder parādniekam un kuri atrodas citas dalībvalsts teritorijā, saņemto nosūta atpakaļ **[...] maksātnespējas procesa administratoram** saskaņā ar **[...] 8. un [...] 10. pantu**.
2. Lai nodrošinātu vienādu attieksmi pret kreditoriem, kredits, kurš maksātnespējas procedūras laikā ir saņēmis dividendes par savu prasījumu, piedalās aktīvu sadalē citās procedūrās tikai tad, ja līdzīga ranga vai kategorijas kreditori šajās citās procedūrās ir saņēmuši līdzvērtīgas dividendes.

24. pants

Maksātnespējas reģistru izveide

- 1. Dalībvalstis izveido un uztur savā teritorijā vienu vai vairākus reģistrus, kuros tiek publicēta informācija saistībā ar maksātnespējas procedūrām ("maksātnespējas reģistri"). Šo informāciju publicē pēc iespējas drīz pēc šādu procedūru sākšanas.**
- 2. Informācija, kas minēta 1. punktā, ir publiski pieejama, ievērojot 27. pantā minētos nosacījumus, un ietver šādu informāciju ("obligātā informācija"):**
 - a) datums, kurā sāka maksātnespējas procedūra;**
 - b) tiesa, kas sākusi maksātnespējas procedūru, un lietas identifikācijas numurs, ja tāds ir;**
 - c) A pielikumā minētais sāktās maksātnespējas procedūras veids un attiecīgā gadījumā – jebkurš attiecīgs šādas procedūras apakšveids, kas sākts saskaņā ar valsts tiesību aktiem;**
 - d) vai piekritība procedūru uzsākšanai balstās uz 3. panta 1. punktu, 3. panta 2. punktu vai 3. panta 4. punktu;**
 - e) ja parādnieks ir sabiedrība vai juridiska persona – tās nosaukums, reģistrācijas numurs, juridiskā adrese vai, ja tās atšķiras, pasta adrese;**
 - f) ja parādnieks ir fiziska persona, kura vai nu veic, vai neveic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālo darbību, – tās vārds, reģistrācijas numurs, ja tāds ir, un pasta adrese vai, ja adrese ir aizsargāta, dzimšanas vieta un datums;**
 - g) procedūrā ieceltā maksātnespējas procesa administratora, ja tāds ir, vārds, pasta adrese vai e-pasta adrese;**

- h) prasījumu iesniegšanas termiņš, ja tāds ir, vai norāde uz kritērijiem šā termiņa aprēķināšanai;
- i) galvenās procedūras beigu datums, ja tāds ir;
- j) tiesa, kurai – un attiecīgā gadījumā termiņš, kurā – saskaņā ar 5. pantu ir iesniedzama sūdzība, ar ko apstrīd lēmumu sākt maksātnespējas procedūru, vai norāde uz kritērijiem šā termiņa aprēķināšanai.

3. Ar 2. punktu nebūtu dalībvalstīm jāliedz savos maksātnespējas reģistros iekļaut dokumentus vai papildu informāciju, piemēram, direktoru diskvalifikāciju saistībā ar maksātnespēju.

4. Dalībvalstīm nav pienākums maksātnespējas reģistros iekļaut 1. punktā minēto informāciju, kas attiecas uz fiziskām personām, kuras neveic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālo darbību, nedz arī darīt šādu informāciju publiski pieejamu, izmantojot šo reģistru savstarpējās savienojamības sistēmu, ar noteikumu, ka saskaņā ar 54. pantu tiek informēti zināmie ārvalstu kreditori par elementiem, kas minēti 2. punkta j) apakšpunktā.

Ja dalībvalsts izmanto 4. punkta pirmajā daļā minēto iespēju, maksātnespējas procedūras neskar to ārvalstu kreditoru prasījumus, kas nav saņēmuši informāciju, kas minēta pirmajā daļā.

5. Informācijas publicēšana reģistros saskaņā ar šo regulu neradīs nekādas citas juridiskās sekas kā vien tās, kas noteiktas valsts tiesību aktos un 55. panta 6. punktā.

25. pants

Maksātspējas reģistru savstarpējā savienojamība

- 1. Komisija ar īstenošanas aktu izveido decentralizētu sistēmu maksātspējas reģistru savstarpējai savienojamībai. Minētā sistēma sastāv no maksātspējas reģistriem un Eiropas e-tiesiskuma portāla, kas ir centrāls elektroniskās piekļuves punkts sistēmas informācijai. Sistēma nodrošina meklēšanas pakalpojumu visās Savienības iestāžu oficiālajās valodās, lai padarītu pieejamu obligāto informāciju un jebkurus citus maksātspējas reģistros ievietotos dokumentus vai informāciju, kuru dalībvalstis ir izvēlējušās darīt pieejamu ar Eiropas e-tiesiskuma portāla palīdzību.**
- 2. Komisija ar īstenošanas aktu saskaņā ar 87. pantā minēto procedūru ... [48 mēnešu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā] pieņem sekojošo:**
 - a) tehnisko specifikāciju, kurā noteiktas saziņas un informācijas apmaiņas elektroniskā veidā metodes, pamatojoties uz izveidoto maksātspējas reģistru savstarpējās savienojamības sistēmas saskarnes specifikāciju;**
 - b) tehniskos pasākumus, kas attiecībā uz informācijas paziņošanu un izplatīšanu maksātspējas reģistru savstarpējās savienojamības sistēmā nodrošina informācijas tehnoloģijas drošības minimuma standartus;**
 - c) minimuma kritērijus attiecībā uz Eiropas e-tiesiskuma portāla sniegtajiem meklēšanas pakalpojumiem, pamatojoties uz 24. pantā minēto informāciju;**
 - d) minimuma kritērijus attiecībā uz šādu meklēšanas darbību rezultātu uzrādīšanu, pamatojoties uz 24. pantā minēto informāciju;**
 - e) savstarpējās savienojamības sistēmas sniegto pakalpojumu pieejamības noteikumus un tehniskos nosacījumus; un**
 - f) glosāriju, kurā iekļauts īss paskaidrojums par A pielikumā uzskaitītajām maksātspējas procedūrām valstīs.**

26. pants

Maksātnespējas reģistru izveides un savstarpējās savienojamības izveides izmaksas

- 1. Maksātnespējas reģistru savstarpējās savienojamības sistēmas izveidi, uzturēšanu un turpmāku attīstību finansē no Savienības vispārējā budžeta līdzekļiem.**
- 2. Katra dalībvalsts sedz izmaksas, kas rodas, izveidojot un pielāgojot savus valsts maksātnespējas reģistrus, lai tie būtu savienojami ar Eiropas e-tiesiskuma portālu, kā arī sedz izmaksas, kas rodas, pārvaldot, lietojot un uzturot minētos reģistrus. Tas neskar iespēju saskaņā ar Eiropas Savienības finanšu programmām pieteikties finansējuma saņemšanai, lai atbalstītu minētos pasākumus.**

27. pants

Nosacījumi, ar kuriem regulē piekļuvi informācijai, izmantojot savstarpējās savienojamības sistēmu

- 1. Dalībvalstis nodrošina, ka 24. panta 2. punkta a)–j) apakšpunktā norādītā obligātā informācija ir pieejama bez maksas, izmantojot savstarpēji savienotus maksātnespējas reģistrus.**
- 2. Ar šo regulu dalībvalstīm netiek liegts noteikt saprātīgu maksu par piekļuvi 24. panta 3. punktā norādītajiem dokumentiem vai papildu informācijai, izmantojot savstarpēji savienotu maksātnespējas reģistru sistēmu.**
- 3. Attiecībā uz piekļuvi obligātajai informācijai par fiziskām personām, kuras neveic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālo darbību, un par fiziskām personām, kuras veic neatkarīgu darījumdarbību vai profesionālo darbību, gadījumos, kad maksātnespējas process neattiecas uz minēto darbību, dalībvalstis saistībā ar parādnieku var piemērot tādas papildu meklēšanas kritērijus, kas papildina 25. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētos minimuma kritērijus.**

4. Dalībvalstis var prasīt, lai piekļuve 3. punktā minētajai informācijai būtu saistīta ar nosacījumu, ka jāiesniedz lūgums kompetentajai iestādei. Dalībvalstis var piekļuvi saistīt ar nosacījumu, ka tiek pārbaudīts, vai pastāv likumīgas intereses piekļūt šādai informācijai. Personai, kas lūdz piekļuvi, ir iespēja lūgumu sniegt informāciju iesniegt elektroniski ar e-tiesiskuma portāla palīdzību, izmantojot standarta veidlapu. Ja tiek prasītas likumīgas intereses, personai, kas lūdz piekļuvi, tās lūgumu ļauj pamatot ar attiecīgo dokumentu elektroniskām kopijām. Personai, kas lūdz piekļuvi, kompetentā iestāde sniedz atbildi trīs darbdienu laikā.

Personai, kas lūdz piekļuvi, nav pienākuma nodrošināt tulkojumus dokumentiem, kuri pamato tās lūgumu, nedz arī segt jebkādas tulkošanas izdevumus, kas varētu rasties kompetentajai iestādei.

[...]/28. pants

Publicēšana citā dalībvalstī

1. Maksātnespējas procesa administrators vai parādnieks, kura manta ir paša valdījumā, lūdz, lai paziņojumu par nolēmumu, ar ko sāk maksātnespējas procedūru, un vajadzības gadījumā arī lēmumu par maksātnespējas procesa administratora iecelšanu publicē jebkurā citā dalībvalstī, kurā atrodas parādnieka darbības vieta, saskaņā ar minētajā dalībvalstī noteikto publicēšanas kārtību. Šādā publikācijā attiecīgajos gadījumos norāda iecelto maksātnespējas procesa administratoru un to, vai piemērotie piekritības noteikumi ir saskaņā ar 3. panta 1. vai 2. punktu.
2. Maksātnespējas procesa administrators vai parādnieks, kura manta ir paša valdījumā, var lūgt, lai šā panta 1. punktā minēto informāciju publicē jebkurā citā dalībvalstī, kurā to par nepieciešamu uzskata maksātnespējas procesa administrators vai parādnieks, kura manta ir paša valdījumā, saskaņā ar minētajā valstī noteiktajām publicēšanas procedūrām.

[...]/29. pants

Reģistrācija citās dalībvalstīs publiskajos reģistros

1. Ja saskaņā ar tiesību aktiem tajā dalībvalstī, kurā atrodas parādnieka darbības vieta, kas reģistrēta minētās dalībvalstīs publiskajā reģistrā, vai tajā dalībvalstī, kurā atrodas parādniekam piederošs nekustamais īpašums, 28. pantā minētā informācija par maksātnespējas procedūru sākšanu ir jāpublicē zemesgrāmatā, uzņēmumu reģistrā vai kādā citā publiskā reģistrā, tad maksātnespējas procesa administrators vai parādnieks, kura manta ir paša valdījumā, veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu minēto reģistrāciju.
2. Maksātnespējas procesa administrators vai parādnieks, kura manta ir paša valdījumā, var lūgt veikt minēto reģistrāciju jebkurā citā dalībvalstī, ar noteikumu, ka reģistrācija ir atļauta saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā reģistrs tiek uzturēts.

[...]/30. pants

Izmaksas

Šīs regulas [...] 28. un [...] 29. pantā noteiktās publicēšanas un reģistrēšanas izmaksas uzskata par izmaksām, kas radušās maksātnespējas procedūras laikā.

[...]/31. pants

Saistību izpilde parādniekam

1. Ja dalībvalstī ir izpildīta kāda saistība par labu parādniekam, uz kuru attiecas maksātnespējas procedūra, kas sākta citā dalībvalstī, un kurai vajadzētu būt izpildītai par labu šīs procedūras [...] **maksātnespējas procesa administratoram**, uzskata, ka persona, kas izpildījusi saistību, ir atbrīvota no pienākuma to pildīt, ja tā nav zinājusi par procedūras sākšanu.
2. Ja šādas saistības izpilda pirms [...] **28.** pantā paredzētās publikācijas, uzskata, ka persona, kas izpilda saistības, nav zinājusi pat maksātnespējas procedūras sākšanu, ja nav pierādījumu par pretējo; ja saistība ir izpildīta pēc šādas publikācijas, uzskata, ka persona, kas izpildījusi saistību, ir zinājusi par procedūras sākšanu, ja nav pierādījumu par pretējo.

[...]/32. pants

Nolēmumu atzīšana un izpilde

1. **Nolēmumus, ko pieņēmusi tiesa, kuras nolēmums par procedūras sākšanu ir atzīts saskaņā ar [...] 19. pantu, un kas attiecas uz maksātnespējas procedūras norisi un izbeigšanu, kā arī šajā tiesā apstiprinātos mierizlīgumus atzīst bez turpmākām formalitātēm. Šādus nolēmumus izpilda saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1215/2012 39. līdz 57. pantu, izņemot tās 45. un 46. pantu.**

Pirmo apakšpunktu piemēro arī nolēmumiem, kas izriet tieši no maksātnespējas procedūrām un kas ir cieši saistīti ar tām, pat ja tos pieņēmusi cita tiesa.

Pirmo apakšpunktu piemēro arī nolēmumiem attiecībā uz nodrošināšanas pasākumiem, kas veikti pēc pieteikuma sākt maksātnespējas procedūru vai saistībā ar to.

- 2. Citu nolēmumu atzīšanu un izpildi, kuri nav minēti 1. punktā, regulē 1. punktā minētā regula ar noteikumu, ka minētā regula ir piemērojama.**

[...]/33. pants

Sabiedriskā kārtība

Visas dalībvalstis var atteikties atzīt citā dalībvalstī sāktas maksātnespējas procedūras vai izpildīt nolēmumus saistībā ar šādām procedūrām, ja šādas atzīšanas vai izpildīšanas sekas būtu nepārprotami pretrunā šīs valsts sabiedriskajai kārtībai, jo īpaši tās pamatprincipiem vai indivīda konstitucionālajām tiesībām un brīvībām.

III NODAĻA

SEKUNDĀRĀS MAKSĀTNESPĒJAS PROCEDŪRAS

[...]/34. pants

Procedūru sākšana

Ja tiesa kādā dalībvalstī ir sākusi galveno procedūru, kas ir atzīta citā dalībvalstī, šīs citas dalībvalsts tiesa, kurai ir piekritība saskaņā ar 3. panta 2. punktu, var sākt sekundārās maksātnespējas procedūras saskaņā ar šajā nodaļā paredzētajiem noteikumiem. Ja galvenajā procedūrā bija nepieciešams, ka parādnieks ir maksātnespējīgs, parādnieka maksātnespēju atkārtoti neizskata dalībvalstī, kurā var sākt sekundārās maksātnespējas procedūras. Sekundārās procedūras attiecas tikai uz tiem parādnieka aktīviem, kas atrodas dalībvalstī, kurā šīs procedūras ir sāktas.

Piemērojamie tiesību akti

Ja šajā regulā nav noteikts citādi, sekundārai procedūrai piemēro tās dalībvalsts tiesību aktus, kuras teritorijā sāk sekundāro procedūru.

36. pants

Tiesības sniegt garantiju, lai izvairītos no sekundārās procedūras

- 1. Lai izvairītos no sekundārās procedūras sākšanas, maksātnespējas procesa administrators galvenajā procedūrā var sniegt vienpusēju garantiju ("garantija") attiecībā uz aktīviem, kas atrodas dalībvalstī, kurā varētu sākt sekundāro procedūru, proti, ka, sadalot minētos aktīvus vai no aktīvu realizācijas gūtos ieņēmumus, viņš ievēros sadales un prioritātes tiesības saskaņā ar valsts tiesību aktiem, kuras kreditoriem būtu, ja būtu sāкта sekundārā procedūra minētajā dalībvalstī. Garantija precizē faktiskos pieņēmumus, uz kuriem tā ir pamatota, jo īpaši attiecībā uz attiecīgajā dalībvalstī esošo aktīvu vērtību un pieejamajām iespējām realizēt šādus aktīvus.**
- 2. Ja saskaņā ar šo pantu ir sniegta garantija, tiesību akti, kuri ir piemērojami no 1. punktā minēto aktīvu realizācijas gūto ieņēmumu sadalei, kreditoru prasījumu hierarhijai un kreditoru tiesībām attiecībā uz 1. punktā minētajiem aktīviem, ir tās dalībvalsts tiesību akti, kurā varētu būt sāкта sekundārā procedūra. Atbilstošais brīdis, lai noteiktu 1. punktā minētos aktīvus, ir brīdis, kad tiek izdota garantija.**

3. **Garantiju izveido tās dalībvalsts oficiālajā valodā vai vienā no oficiālajām valodām, kurā varētu būt sāкта sekundārā procedūra, vai, ja minētajā dalībvalstī ir vairākas oficiālās valodas, – oficiālajā vai vienā no oficiālajām tās vietas valodām, kurā varētu būt sāкта sekundārā procedūra.**
4. **Garantiju sastāda rakstiski. Tai piemēro citas tās valsts formas prasības, ja tādas ir, un apstiprināšanas prasības attiecībā uz sadali, ja tādas ir, kurā sāкта galvenā procedūra.**
5. **Garantiju apstiprina zināmie vietējie kreditori. Noteikumus par kvalificētu balsu vairākumu un balsošanu, ko piemēro pārstrukturēšanas plānu pieņemšanai saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā varētu būt sāкта sekundārā procedūra, piemēro arī garantijas apstiprināšanai. Ja tas ir atļauts valsts tiesību aktos, kreditoriem vajadzētu būt iespējai piedalīties balsošanā, izmantojot attālinātas saziņas līdzekļus. Maksātnespējas procesa administrators informē zināmos vietējos kreditorus par garantiju, noteikumiem un kārtību tās apstiprināšanai, kā arī par garantijas apstiprināšanu vai noraidīšanu.**
6. **Garantija, kas ir sniegta un apstiprināta saskaņā ar šo pantu, ir saistoša attiecībā uz mantu. Ja sekundārā procedūra ir sāкта saskaņā ar 37. un 38. pantu, maksātnespējas procesa administrators galvenajā procedūrā nodod maksātnespējas procesa administratoram sekundārajā procedūrā visus aktīvus, ko viņš ir pārvietojis no minētās dalībvalsts teritorijas pēc tam, kad ir sniegta garantija, vai, ja šie aktīvi jau ir realizēti, – ieņēmumus no tiem.**

7. Ja maksātnespējas procesa administrators ir sniedzis garantiju, viņš informē vietējos kreditorus par paredzēto sadali, pirms tiek sadalīti 1. punktā minētie aktīvi un ieņēmumi. Ja informācija neatbilst garantijas noteikumiem vai piemērojamajiem tiesību aktiem, jebkurš vietējais kreditors var apstrīdēt šādu sadali tās dalībvalsts tiesās, kurā ir sāкта galvenā procedūra, lai panāktu, ka sadale tiek veikta atbilstoši garantijas noteikumiem un piemērojamajiem tiesību aktiem. Šādā gadījumā sadale netiek veikta līdz brīdim, kamēr tiesa nav pieņēmusi lēmumu par celto prasību.
8. Vietējie kreditori var vērsties tās dalībvalsts tiesās, kurā ir sāкта galvenā procedūra, lai maksātnespējas procesa administratoram galvenajā procedūrā pieprasītu veikt piemērotus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu atbilstību garantijas noteikumiem, un kas pieejami saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā sāкта galvenā procedūra.
9. Vietējie kreditori var arī vērsties tās dalībvalsts tiesās, kurā būtu sāкта sekundārā procedūra, lai pieprasītu tiesai veikt pagaidu vai aizsardzības pasākumus ar mērķi nodrošināt, ka maksātnespējas procesa administrators ievēro garantijas noteikumus.
10. Maksātnespējas procesa administrators ir atbildīgs par kaitējumu, ko viņš ir nodarījis vietējiem kreditoriem šajā pantā izklāstīto pienākumu un prasību neievērošanas dēļ.
11. Šajā pantā iestāde, kas izveidota tajā dalībvalstī, kurā varētu būt sāкта sekundārā procedūra, un kam saskaņā ar Direktīvu 2008/94/EK ir pienākums garantēt to, ka tiek apmierināti darba ņēmēju prasījumi attiecībā uz darba samaksu, kas izriet no darba līgumiem vai darba attiecībām, tiek uzskatīta par "vietēju kreditoru", ja tas ir paredzēts valsts tiesību aktos.

Tiesības pieteikt sekundārās procedūras sākšanu

- 1. Sekundārās procedūras sākšanu var pieteikt:**
 - a) maksātnespējas procesa administrators galvenajā procedūrā;**
 - b) jebkura cita persona vai iestāde, kas ir pilnvarota pieteikt maksātnespējas procedūras sākšanu saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kuras teritorijā tiek pieteikta sekundārās procedūras sākšana.**
- 2. Ja garantija ir kļuvusi saistoša saskaņā ar 36. pantu, pieteikumu par sekundārās procedūras sākšanu var iesniegt 30 dienu laikā pēc tam, kad ir saņemts paziņojums par garantijas apstiprināšanu.**

38. pants

Lēmums sākt sekundāro procedūru

- 1. Tiesa, kurā iesniegts pieteikums sākt sekundāro procedūru, nekavējoties informē maksātnespējas procesa administratoru vai parādnieku, kura manta ir pašā valdījumā, galvenajā procedūrā un sniedz viņam iespēju paust savu viedokli par pieteikumu.**
- 2. Ja maksātnespējas procesa administrators galvenajā procedūrā ir sniedzis garantiju saskaņā ar 36. pantu, 1. punktā minētā tiesa pēc maksātnespējas procesa administratora pieteikuma neuzsāk sekundāro procedūru, ja tā ir pārliecināta, ka garantija pietiekami aizsargā vietējo kreditoru intereses.**

3. Ja ir noteikta individuālas izpildes procedūras pagaidu atlikšana, lai ļautu parādniekam risināt sarunas ar saviem kreditoriem, tiesa pēc maksātnespējas procesa administratora vai parādnieka, kura manta ir paša valdījumā, pieteikuma var atlikt sekundārās procedūras uzsākšanu uz laiku, kas nepārsniedz trīs mēnešus, ar noteikumu, ka ir veikti atbilstoši pasākumi, lai aizsargātu vietējo kreditoru intereses.

1. punktā minētā tiesa var noteikt aizsardzības pasākumus, lai aizsargātu vietējo kreditoru intereses, pieprasot maksātnespējas procesa administratoram vai parādniekam, kura manta ir paša valdījumā, nepārvietot vai neatsavināt nekādus aktīvus dalībvalstī, kurā atrodas viņa darbības vieta, ja vien tas netiek darīts parastās darījumdarbības gaitā. Tiesa var arī noteikt citus pasākumus, lai aizsargātu vietējo kreditoru intereses atlikšanas laikā, ja vien tas nav pretrunā ar valsts civilprocesa noteikumiem.

Tiesa atsauc sekundārās procedūras uzsākšanas atlikšanu pēc savas iniciatīvas vai jebkura kreditora pieteikuma, ja atlikšanas laikā pirmajā apakšpunktā minēto sarunu laikā ir noslēgta vienošanās.

Tiesa var atsaukt sekundārās procedūras uzsākšanas atlikšanu pēc savas iniciatīvas vai jebkura kreditora lūguma, ja atlikšanas turpināšana negatīvi ietekmē kreditora tiesības, jo īpaši, ja sarunas ir pārtrauktas vai ir kļuvis acīmredzams, ka tās netiks pabeigtas, vai arī maksātnespējas procesa administrators vai parādnieks, kura manta ir paša valdījumā, ir pārkāpis aizliegumu atsavināt aktīvus un tos pārvietot no tās dalībvalsts teritorijas, kurā atrodas darbības vieta.

4. **Pēc maksātnespējas procesa administratora galvenajā procedūrā pieteikuma 1. punktā minētā tiesa var sākt maksātnespējas procedūras veidu, kas minēts A pielikumā un kas nav sākotnēji pieteiktais procedūras veids, ar noteikumu, ka ir izpildīti nosacījumi šā cita procedūras veida uzsākšanai saskaņā ar valsts tiesību aktiem un ka šī procedūra ir vispiemērotākā, ņemot vērā vietējo kreditoru intereses un galvenās un sekundārās maksātnespējas procedūras saskaņotību. Piemēro 34. panta otro teikumu.**

39. pants

Lēmuma sākt sekundāro procedūru pārskatīšana tiesā

Maksātnespējas procesa administrators galvenajā procedūrā lēmumu sākt sekundāro procedūru var apstrīdēt tās dalībvalsts tiesās, kurā ir sāкта sekundārā procedūra, pamatojoties uz to, ka tiesa neievēro 38. panta nosacījumus un prasības.

[...]/40. pants

Izmaksu un izdevumu avansa izmaksa

Ja tiesību akti dalībvalstī, kurā pieprasa sekundārās procedūras sākšanu, prasa, lai parādnieka aktīvi būtu pietiekami, lai pilnībā vai daļēji segtu procedūras izmaksas un izdevumus, tiesa, saņemot šādu pieprasījumu, var prasīt pieteikuma iesniedzējam veikt izmaksu avansa maksājumu vai sniegt atbilstīgu nodrošinājumu.

41. pants

Sadarbība un saziņa starp maksātnespējas procesa administratoriem

- 1. Maksātnespējas procesa administrators galvenajā procedūrā un maksātnespējas procesa administrators vai administratori sekundārajās procedūrās saistībā ar to pašu parādnieku sadarbojas savā starpā, ciktāl šāda sadarbība nav pretrunā attiecīgajām procedūrām piemērojamiem noteikumiem. Šāda sadarbība var notikt jebkādā veidā, tostarp slēdzot nolīgumus vai protokolus.**
- 2. Īstenojot 1. punktā minēto sadarbību, maksātnespējas procesa administratori:**
 - a) pēc iespējas drīz paziņo viens otram informāciju, kas varētu attiekties uz citām procedūrām, jo īpaši par progresu prasījumu iesniegšanā un pārbaudē un visiem pasākumiem, kas vērsti uz parādnieka glābšanu vai pārstrukturēšanu vai procedūras pārtraukšanu, ar noteikumu, ka ir veikti piemēroti pasākumi, lai aizsargātu konfidenciālu informāciju;**
 - b) izpēta parādnieka pārstrukturēšanas iespējas un, ja šādas iespējas pastāv, koordinē pārstrukturēšanas plāna izstrādi un īstenošanu;**
 - c) koordinē parādnieka aktīvu un darījumu realizācijas vai izmantošanas pārvaldību; maksātnespējas procesa administrators sekundārajā procedūrā, tiklīdz iespējams, ļauj maksātnespējas procesa administratoram galvenajā procedūrā sniegt priekšlikumus par aktīvu realizāciju vai izmantošanu sekundārajā procedūrā.**
- 3. Šā panta 1. un 2. punktu piemēro *mutatis mutandis* situācijās, kad galvenajās vai sekundārajās maksātnespējas procedūrās vai vienā no teritoriālajām maksātnespējas procedūrām saistībā ar to pašu parādnieku, kuras uzsāktas vienlaikus, parādnieka aktīvi paliek viņa valdījumā.**

Sadarbība un saziņa starp tiesām

1. Lai atvieglotu galveno un teritoriālo vai sekundāro maksātnespējas procedūru koordināciju attiecībā uz to pašu parādnieku, tiesa, kas izskata pieteikumu sākt maksātnespējas procedūru vai kas sākusi šādu procedūru, sadarbojas ar jebkuru citu tiesu, kas izskata maksātnespējas procedūru vai kas sākusi šādu procedūru, ja vien šāda sadarbība nav pretrunā ar katrai procedūrai piemērojamiem noteikumiem. Šajā nolūkā tiesas vajadzības gadījumā var iecelt neatkarīgu personu vai struktūru, kas darbojas saskaņā ar tiesas norādījumiem, ar noteikumu, ka tas nav pretrunā ar tām piemērojamiem noteikumiem.
2. Īstenojot 1. punktā minēto sadarbību, tiesas vai jebkura cita iecelta persona vai struktūra, kas darbojas to vārdā, kā minēts 1. punktā, var savā starpā sazināties tieši vai lūgt informāciju vai atbalstu tieši viena no otras ar noteikumu, ka šādā saziņā tiek ievērotas pušu procesuālās tiesības attiecībā uz procedūrām un informācijas konfidencialitāte.
3. Šā panta 1. punktā minēto sadarbību var īstenot jebkādā veidā, ko tiesa uzskata par piemērotu. Tā jo īpaši var attiekties uz:
 - a) maksātnespējas procesa administratoru iecelšanas koordinēšanu;
 - b) informācijas sniegšanu tādā veidā, kādā tiesa to uzskata par piemērotu;
 - c) parādnieka aktīvu un darījumu pārvaldības un uzraudzības koordinēšanu;
 - d) tiesas sēžu koordinēšanu;
 - e) protokolu apstiprināšanas koordinēšanu, ja tas ir nepieciešams.

43. pants

Sadarbība un saziņa starp maksātnespējas procesa administratoriem un tiesām

- 1. Lai atvieglotu galveno, teritoriālo un sekundāro maksātnespējas procedūru koordināciju, kas sāktas attiecībā uz to pašu parādnieku:**
 - a) maksātnespējas procesa administrators galvenajā procedūrā sadarbojas un sazinās ar tiesu, kas izskata pieteikumu sākt sekundāro procedūru vai kas sākusī šādu procedūru;**
 - b) maksātnespējas procesa administrators teritoriālajā vai sekundārajā maksātnespējas procedūrā sadarbojas un sazinās ar tiesu, kas izskata pieteikumu sākt galveno procedūru vai kas sākusī šādu procedūru, un**
 - c) maksātnespējas procesa administrators teritoriālajā vai sekundārajā maksātnespējas procedūrā sadarbojas un sazinās ar tiesu, kas izskata pieteikumu sākt citu teritoriālo vai sekundāro procedūru vai kas sākusī šādu procedūru;**
- katrā gadījumā tiktāl, ciktāl šāda sadarbība un saziņa nav pretrunā ar katrai procedūrai piemērojamiem noteikumiem un nerada interešu konfliktu.**
- 2. Sadarbība, kas minēta 1. punktā, var tikt īstenota jebkādā piemērotā veidā, piemēram, 42. panta 3. punktā minētajos veidos.**

44. pants

Sadarbības un saziņas izmaksas

No 42. un 43. panta nevar izrietēt, ka tiesas savstarpēji piemēro maksu par sadarbību un saziņu.

[...]/45. pants

Kreditora tiesību izmantošana

1. Kreditori var iesniegt prasījumus galvenajā procedūrā un sekundārajās procedūrās.
2. Galvenās procedūras un sekundārās procedūras [...] **maksātnespējas procesa administratori** iesniedz citās procedūrās tos prasījumus, kas jau ir iesniegti procedūrā, kurā viņi ir iecelti, ar noteikumu, ka tas ir lietderīgi kreditoriem pēdējās minētās procedūrās, un uz ko attiecas kreditoru tiesības iebilst vai atsaukt prasības pieteikumu, ja tā paredz piemērojamie tiesību akti.
3. Galvenās vai sekundārās procedūras [...] **maksātnespējas procesa administrators** ir pilnvarots piedalīties citās procedūrās ar tādu pašu pamatojumu kā kreditors, cita starpā, apmeklējot kreditoru sanāksmes.

Aktīvu realizācijas procesa apturēšana

1. Tiesa, kas sāka sekundāro procedūru, pilnībā vai daļēji aptur [...] **aktīvu realizācijas** procesu, saņemot pieprasījumu no galvenās procedūras [...] **maksātnespējas procesa administratora**, ar noteikumu, ka tā šajā gadījumā var lūgt galvenās procedūras [...] **maksātnespējas procesa administratoram** veikt piemērotus pasākumus, lai nodrošinātu sekundārās procedūras kreditoru intereses un atsevišķu kreditoru kategoriju intereses. Šādu [...] **maksātnespējas procesa administratora** pieprasījumu var noraidīt tikai, ja tas nepārprotami nav galvenās procedūras kreditoru interesēs. Šādu [...] **aktīvu realizācijas** procesa apturēšanu var paredzēt ne ilgāk kā uz trim mēnešiem. To var turpināt vai pagarināt uz līdzīgu termiņu.
2. Šā panta 1. punktā minētā tiesa izbeidz [...] **aktīvu realizācijas** procesa pārtraukumu:
 - pēc galvenās procedūras [...] **maksātnespējas procesa administratora** pieprasījuma,
 - pēc savas ierosmes, pēc kreditora pieprasījuma vai pēc sekundārās procedūras [...] **maksātnespējas procesa administratora** pieprasījuma, ja pasākums vairs nav pamatots, jo īpaši, ņemot vērā galvenās procedūras vai sekundārās procedūras kreditoru intereses.

Maksātnespējas procesa administratora pilnvaras ierosināt pārstrukturēšanas plānus

1. Ja tās dalībvalsts tiesību akti, kurā ir sāta sekundārā procedūra, ļauj šādu procedūru izbeigt bez likvidācijas ar glābšanas plānu, mierizlīgumu vai tam pielīdzināmu pasākumu, maksātnespējas procesa administrators galvenajā procedūrā ir pilnvarots pats ierosināt šādu pasākumu saskaņā ar minētās dalībvalsts procedūru.
2. Kreditoru tiesību ierobežojumi, kas izriet no 1. punktā minētā pasākuma un ko ierosina sekundārajā procedūrā, piemēram, maksājumu atlikšana vai parāda dzēšana, bez visu ieinteresēto kreditoru piekrišanas nevar ietekmēt parādnieka aktīvus, uz kuriem minētās procedūras neattiecas.

48. pants

Maksātnespējas procedūras izbeigšanas ietekme

1. Neskarot 49. pantu, maksātnespējas procedūras izbeigšana nav šķērslis citu maksātnespējas procedūru turpināšanai attiecībā uz to pašu parādnieku, kas izbeigšanas brīdī vēl nav izbeigtas.
2. Ja maksātnespējas procedūra attiecībā uz juridisku personu vai sabiedrību dalībvalstī, kur ir minētās personas vai sabiedrības juridiskā adrese, ietvertu juridiskās personas vai sabiedrības darbības izbeigšanu, minētā juridiskā persona vai sabiedrība nebeidz pastāvēt līdz brīdim, kamēr nav izbeigtas visas pārējās maksātnespējas procedūras attiecībā uz to pašu parādnieku vai kamēr maksātnespējas procesa administrators vai administratori šādā procedūrā nav devuši piekrišanu darbības izbeigšanai.

[.../49. pants

Aktīvu pārpalikums sekundārajā procedūrā

Ja, realizējot aktīvus sekundārajās procedūrās, ir iespējams izpildīt visus prasījumus, ko atļauj šīs procedūras, šajās procedūrās ieceltais [...] **maksātnespējas procesa administrators** nekavējoties nodod visus pāri palikušos aktīvus galvenās procedūras [...] **maksātnespējas procesa administratoram**.

[.../50. pants

Sekojoša galvenās procedūras sākšana

Ja 3. panta 1. punktā minētās procedūras tiek sāktas pēc 3. panta 2. punktā minētajām procedūrām citā dalībvalstī, agrāk sāktajām procedūrām piemēro [...] **41. pantu, 45. līdz 47. pantu un 49. pantu**, ciktāl to ļauj šo procedūru norise.

[.../51. pants

Sekundārās procedūras pārveide

1. Pēc maksātnespējas procesa administratora galvenajā procedūrā pieteikuma tās dalībvalsts tiesa, kurā ir sāкта sekundārā procedūra, var dot rīkojumu pārveidot sekundāro procedūru citā maksātnespējas procedūras veidā, kas minēts A pielikumā, ar noteikumu, ka ir izpildīti nosacījumi šā cita procedūras veida sākšanai saskaņā ar valsts tiesību aktiem un ka šis cits procedūras veids ir vispiemērotākais, lai ņemtu vērā vietējo kreditoru intereses un nodrošinātu galvenās un sekundārās maksātnespējas procedūras saskaņotību.
2. Izskatot pieteikumu, tiesa abās procedūrās iesaistītajiem maksātnespējas procesa administratoriem var lūgt informāciju.

[.../52. pants

Nodrošināšanas pasākumi

Ja dalībvalsts tiesa, kurai ir piekritība saskaņā ar 3. panta 1. punktu, ieceļ pagaidu administratoru, lai nodrošinātu parādnieka aktīvu saglabāšanu, šis pagaidu administrators ir pilnvarots pieprasīt visus pasākumus, lai nodrošinātu un saglabātu visus parādnieka aktīvus, kas atrodas citā dalībvalstī, ko nosaka šīs valsts tiesību akti, uz laiku starp pieprasījumu sākt maksātnespējas procedūru un nolēmumu par procedūras sākšanu.

IV NODAĻA

INFORMĀCIJAS SNIEGŠANA KREDITORIEM UN TO PRASĪJUMU IESNIEGŠANA

[.../53. pants

Tiesības iesniegt prasījumus

Visi kreditori, kuru parastā dzīvesvieta, domicils vai juridiskā adrese ir kādā dalībvalstī, kas nav procedūras sākšanas valsts, tostarp dalībvalstu nodokļu iestādes un sociālā nodrošinājuma iestādes (turpmāk "ārvalstu kreditors"), var iesniegt prasījumus maksātnespējas procedūrā jebkādā saziņas veidā, kas ir pieļaujams saskaņā ar procedūras sākšanas valsts tiesību aktiem. Vienīgi nolūkā iesniegt prasījumus advokāta vai cita tiesību speciālista pārstāvība nav obligāta.

Pienākums informēt kreditorus

1. Tiklīdz kādā dalībvalstī ir sāкта maksātnespējas procedūra, šis valsts tiesa, kurai ir piekritība, vai tās ieceltais [...] **maksātnespējas procesa administrators** nekavējoties informē zināmos kreditorus, kuru pastāvīgā dzīvesvieta, domicils vai juridiskā adrese ir citās dalībvalstīs.
2. Minētā informācija, ko sniedz ar individuālu paziņojumu, cita starpā ietver termiņus, līgumsodus, kas noteikti attiecībā uz šiem termiņiem, struktūru vai iestādi, kas ir pilnvarota pieņemt prasījumu un citus noteiktos pasākumus. Šādā paziņojumā arī jānorāda, vai kreditoriem, kuru prasījumi ir prioritāri vai nodrošināti ar lietu tiesībām, ir jāiesniedz prasījumi. **Paziņojumā ir ietverta arī prasījumu iesniegšanai paredzētās standarta veidlapas kopija, kas minēta 55. pantā, vai informācija par to, kur minētā veidlapa ir pieejama.**
3. Šajā pantā minēto informāciju sniedz, izmantojot standarta paziņojuma veidlapu, kas jāizveido saskaņā ar 88. pantu. Veidlapu publicē Eiropas e-tiesiskuma portālā, un veidlapas nosaukums ir "Paziņojums par maksātnespējas procedūru" visās Savienības iestāžu oficiālajās valodās. To nosūta tās valsts oficiālajā valodā, kas sākusi procedūru, vai, ja minētajā dalībvalstī ir vairākas oficiālās valodas, – oficiālajā vai vienā no oficiālajām tās vietas valodām, kurā ir sāкта maksātnespējas procedūra, vai citā valodā, kuru valsts ir norādījusi kā tai pieņemamu saskaņā ar 55. panta 5. punktu, ja var uzskatīt, ka minētā valoda ārvalstu kreditoriem ir vieglāk saprotama.
4. **Maksātnespējas procedūrā, kas attiecas uz personu, kura neveic darījumdarbību vai profesionālo darbību, šajā pantā minētās standarta veidlapas izmantošana nav obligāta ar noteikumu, ka kreditoriem nav jāiesniedz savi prasījumi, lai procedūrā tiktu ņemti vērā viņu parādi.**

Prasījumu iesniegšanas procedūra

- 1. Ikviens ārvalstu kreditors var iesniegt savu prasījumu, izmantojot prasījuma standarta veidlapu, kas jāizveido saskaņā ar 88. pantu. Veidlapas nosaukums ir "Prasījumu iesniegšana" visās Savienības iestāžu oficiālajās valodās.**
- 2. Prasījuma standarta veidlapa, kas minēta 1. punktā, ietver šādu informāciju:**
 - a) šā panta 1. punktā minētā kreditora vārds vai nosaukums, pasta adrese, e-pasta adrese, ja tāda ir, personas identifikācijas numurs, ja tāds ir, un bankas rekvizīti;**
 - b) prasījuma summa, norādot pamatsummu un attiecīgā gadījumā – procentus, un datums, kad tas radies, kā arī datums, kad tas bija jāsamaksā, ja tie atšķiras;**
 - c) ja tiek prasīti procenti – procentu likme; tas, vai procentiem ir tiesisks vai līgumisks raksturs, laikposms, par kuru tiek prasīti procenti un kapitalizētā procentu summa;**
 - d) ja tiek prasītas izmaksas, kas radušās, izvirzot prasību pirms procedūras sākšanas, – šādu izmaksu summa un sīkāka informācija;**
 - e) prasījuma būtība;**
 - f) vai tiek prasīts prioritāra kreditora statuss un šāda prasījuma pamats;**

- g) vai tiek prasīts nodrošinājums ar lietu tiesībām vai paturētas īpašuma tiesības attiecībā uz prasījumu un, ja tā, kādus aktīvus aptver viņa garantija; nodrošinājuma sniegšanas datums un reģistrācijas numurs gadījumos, kad nodrošinājums ir reģistrēts; un
- h) vai tiek prasīts ieskaits un, ja tiek prasīts, tad savstarpējo prasījumu summas dienā, kad tika sākta maksātnespējas procedūra, diena, kurā tie radās, un summa bez prasītā ieskaista.

Prasījuma standarta veidlapai pievieno pamatojuma dokumentu, ja tādi ir, kopijas.

- 3. Prasījuma standarta veidlapā norāda, ka informācijas sniegšana par 2. punkta a) apakšpunktā minētajiem kreditora bankas rekvizītiem un personas identifikācijas numuru nav obligāta.
- 4. Ja kreditors iesniedz prasījumu, izmantojot citus līdzekļus un nevis 1. punktā minēto standarta veidlapu, viņa prasījums ietver 2. punktā minēto informāciju.
- 5. Prasījumus var iesniegt jebkurā Savienības oficiālajā valodā. Tiesa, maksātnespējas procesa administrators vai parādnieks, kura manta ir paša valdījumā, var lūgt kreditoram nodrošināt tulkojumu procedūras sākšanas dalībvalsts oficiālajā valodā vai, ja minētajā dalībvalstī ir vairākas oficiālās valodas, – oficiālajā vai vienā no oficiālajām tās vietas valodām, kurā ir sākta maksātnespējas procedūra, vai citā valodā, kuru dalībvalsts ir norādījusi kā tai pieņemamu. Katra dalībvalsts norāda, vai prasījumu iesniegšanas nolūkos tā akceptē kādu no Savienības iestāžu oficiālajām valodām, kura nav šīs valsts oficiālā valoda.

6. Prasījumus iesniedz termiņā, kas paredzēts tās dalībvalsts tiesību aktos, kurā sāktas maksātnespējas procedūras. Attiecībā uz ārvalstu kreditoru šis termiņš nav mazāks par 30 dienām pēc maksātnespējas procedūras sākšanas publicēšanas tās dalībvalsts maksātnespējas reģistrā, kas sākusi procedūras. Ja dalībvalsts pamatojas uz 24. panta 4. punktu, šis termiņš nav mazāks par 30 dienām pēc kreditora informēšanas saskaņā ar 54. pantu.
7. Ja tiesai, maksātnespējas procesa administratoram vai parādniekam, kura manta ir paša valdījumā, ir šaubas saistībā ar prasījumu, kas iesniegts saskaņā ar šo pantu, viņš dod kreditoram iespēju nodrošināt papildu pierādījumus par to, ka prasījums pastāv, un par prasījuma apjomu.

[...]

[...]

[...]

[...]

V NODAĻA

SABIEDRĪBU GRUPAS DALĪBNIEKU MAKSĀTNESPĒJAS PROCEDŪRA

1. iedaļa Sadarbība un saziņa

56. pants

Sadarbība un saziņa starp maksātnespējas procesa administratoriem

- 1. Ja maksātnespējas procedūra attiecas uz diviem vai vairākiem sabiedrību grupas dalībniekiem, maksātnespējas procesa administrators, kas iecelts procedūrā attiecībā uz vienu no grupas dalībniekiem, sadarbojas ar jebkuru maksātnespējas procesa administratoru, kas iecelts procedūrā attiecībā uz citu tās pašas grupas dalībnieku, ciktāl šāda sadarbība ir lietderīga, lai veicinātu minēto procedūru efektīvu pārvaldību, nav pretrunā šādām procedūrām piemērojamiem noteikumiem un nerada interešu konfliktu. Minētā sadarbība var notikt jebkādā veidā, tostarp slēdzot nolīgumus vai protokolus.**
- 2. Īstenojot 1. punktā izklāstīto sadarbību, maksātnespējas procesa administratori:**
 - a) pēc iespējas drīz sniedz viens otram informāciju, kas varētu attiekties uz citām procedūrām, ar noteikumu, ka ir veikti piemēroti pasākumi, lai aizsargātu konfidenciālu informāciju;**
 - b) apsver, vai pastāv iespēja koordinēt to grupas dalībnieku darījumu pārvaldību un uzraudzību, attiecībā uz kuriem sāka maksātnespējas procedūra, un, ja pastāv, koordinē šādu pārvaldību un uzraudzību;**
 - c) apsver, vai pastāv iespēja pārstrukturēt grupas dalībniekus, attiecībā uz kuriem sāka maksātnespējas procedūra, un, ja pastāv, veic koordinēšanu attiecībā uz priekšlikumu saskaņotam pārstrukturēšanas plānam un tā apspriešanu.**

Piemērojot šā punkta b) un c) apakšpunktu, visi vai daži no 1. punktā minētajiem maksātnespējas procesa administratoriem var vienoties par papildu pilnvaru piešķiršanu maksātnespējas procesa administratoram, kas iecelts vienā no procedūrām, ja šāda vienošanās ir atļauta saskaņā ar katrai procedūrai piemērojamiem noteikumiem. Tie var vienoties arī par konkrētu uzdevumu sadali savā starpā, ja šāda uzdevumu sadale ir atļauta saskaņā ar katrai procedūrai piemērojamiem noteikumiem.

57. pants

Sadarbība un saziņa starp tiesām

1. Ja maksātnespēja procedūra attiecas uz diviem vai vairākiem sabiedrību grupas dalībniekiem, tiesa, kas ir sākusi šādu procedūru, sadarbojas ar jebkuru citu tiesu, kura izskata pieteikumu sākt procedūru attiecībā uz citu tās pašas grupas dalībnieku vai kura ir sākusi šādu procedūru, ciktāl šāda sadarbība ir lietderīga, lai veicinātu procedūru efektīvu pārvaldību, nav pretrunā šādām procedūrām piemērojamiem noteikumiem un nerada interešu konfliktu. Šajā nolūkā tiesas vajadzības gadījumā var iecelt neatkarīgu personu vai struktūru, kas darbojas saskaņā ar tiesas norādījumiem, ar noteikumu, ka tas nav pretrunā ar tām piemērojamiem noteikumiem.
2. Īstenojot 1. punktā minēto sadarbību, tiesas vai jebkura cita iecelta persona vai struktūra, kas darbojas to vārdā, kā minēts 1. punktā, var savā starpā sazināties tieši vai lūgt informāciju vai atbalstu tieši viena no otras ar noteikumu, ka šādā saziņā tiek ievērotas pušu procesuālās tiesības attiecībā uz procedūrām un informācijas konfidencialitāte.

3. Šā panta 1. punktā minēto sadarbību var īstenot jebkādā veidā, ko tiesa uzskata par piemērotu, tostarp šādi:

- a) koordinējot maksātnespējas procesa administratoru iecelšanu;**
- b) sniedzot informāciju tādā veidā, kādā tiesa to uzskata par piemērotu;**
- c) koordinējot grupas dalībnieku aktīvu un darījumu pārvaldību un uzraudzību;**
- d) koordinējot tiesas sēdes;**
- e) koordinējot protokolu apstiprināšanu, ja tas ir nepieciešams.**

58. pants

Sadarbība un saziņa starp maksātnespējas procesa administratoriem un tiesām

Maksātnespējas procesa administrators, kas iecelts maksātnespējas procedūrā attiecībā uz sabiedrību grupas dalībnieku,

- a) sadarbojas un sazinās ar tiesu, kura izskata pieteikumu sākt procedūru attiecībā uz citu tās pašas sabiedrību grupas dalībnieku vai kura ir sākusi šādu procedūru, un**
- b) var lūgt minētajai tiesai informāciju par procedūru attiecībā uz otru grupas dalībnieku vai lūgt atbalstu attiecībā uz procedūru, kurā viņš ir iecelts,**

ciktāl šāda sadarbība un saziņa ir lietderīga, lai veicinātu procedūras efektīvu pārvaldību, nerada interešu konfliktu un nav pretrunā šādām procedūrām piemērojamiem noteikumiem.

59. pants

Sadarbības un saziņas izmaksas procedūrā attiecībā uz sabiedrību grupas dalībniekiem

Šīs regulas 56.–60. pantā paredzētās sadarbības un saziņas izmaksas, kas radušās maksātnespējas procesa administratoram vai tiesai, uzskata par izmaksām un izdevumiem, kas radušies attiecīgās procedūras laikā.

60. pants

Maksātnespējas procesa administratora pilnvaras procedūrā attiecībā uz sabiedrību grupas dalībniekiem

- 1. Attiecībā uz sabiedrību grupas dalībnieku sāktā maksātnespējas procedūrā iecelts maksātnespējas procesa administrators, ciktāl tas ir lietderīgi, lai veicinātu procedūras efektīvu pārvaldību, var**
 - a) tikt uzklausīts jebkurā procedūrā, kas sākta attiecībā uz jebkuru citu tās pašas grupas dalībnieku;**
 - b) lūgt apturēt jebkuru pasākumu, kas saistīts ar aktīvu realizāciju procedūrā, kura sākta attiecībā uz jebkuru citu tās pašas grupas dalībnieku, ar noteikumu, ka**
 - i) ir ierosināts pārstrukturēšanas plāns saskaņā ar 56. panta 2. punkta c) apakšpunktu visiem vai dažiem grupas dalībniekiem, attiecībā uz kuriem ir sākta maksātnespējas procedūra, un tas uzrāda pieņemamu panākumu iespējamību;**
 - ii) šāda apturēšana ir vajadzīga, lai nodrošinātu plāna pienācīgu īstenošanu;**

iii) plāns būtu izdevīgs kreditoriem procedūrā, attiecībā uz kuru ir lūgta apturēšana, un

iv) koordinācija saskaņā ar šīs nodaļas 2. iedaļu neattiecas ne uz maksātnespējas procedūru, par kuras administratoru ir iecelts šā panta 1. punktā minētais maksātnespējas procesa administrators, ne arī uz procedūru, attiecībā uz kuru tiek prasīta apturēšana;

c) iesniegt pieteikumu par grupas koordinācijas procedūras sākšanu saskaņā ar 61. pantu.

2. Tiesa, kas sākusī 1. punkta b) apakšpunktā minēto procedūru, pilnīgi vai daļēji aptur jebkuru pasākumu, kas saistīts ar aktīvu realizāciju procedūrā, ja ir pārliecinājusies, ka 1. punkta b) apakšpunktā minētie nosacījumi ir izpildīti.

Pirms lēmuma pieņemšanas par apturēšanu tiesa uzklausa maksātnespējas procesa administratoru, kas iecelts procedūrā, attiecībā uz kuru ir lūgta apturēšana. Šādu apturēšanu var noteikt uz jebkuru laikposmu, kas nepārsniedz trīs mēnešus un ko tiesa uzskata par atbilstīgu, un kas nav pretrunā procedūrai piemērojamiem noteikumiem.

Tiesa, kas izdod rīkojumu par apturēšanu, var prasīt 1. punktā minētajam maksātnespējas procesa administratoram veikt piemērotus pasākumus, kas pieejami saskaņā ar valsts tiesību aktiem, lai nodrošinātu kreditoru intereses procedūrā.

Tiesa var pagarināt apturēšanas laiku par tādu papildu laikposmu vai laikposmiem, ko tā uzskata par atbilstīgu un kas nav pretrunā procedūrai piemērojamiem noteikumiem, ar noteikumu, ka 1. punkta b) apakšpunkta ii)–iv) daļā minētie nosacījumi vēl aizvien ir izpildīti un kopējais apturēšanas ilgums (sākotnējais laikposms kopā ar jebkādiem minētajiem pagarinājumiem) nepārsniedz sešus mēnešus.

2. iedaļa: Koordinācija

2.1. Procedūra

61. pants

Lūgums sākt grupas koordinācijas procedūras

- 1. Maksātnespējas procesa administrators, kas ir iecelts maksātnespējas procedūrā, kura sāкта attiecībā grupas dalībnieku, grupas koordinācijas procedūru var pieteikt jebkurā tiesā, kuras piekritībā ir grupas dalībnieka maksātnespējas procedūra.**
- 2. Šādu pieteikumu sagatavo saskaņā ar tās maksātnespējas procedūras regulējuma nosacījumiem, kurā maksātnespējas procesa administrators ir iecelts.**
- 3. Šā panta 1. punktā minēto pieteikumu papildina ar šādiem elementiem:**
 - a) priekšlikums par personu, kas tiks iecelta par koordinatoru, dati par viņa atbilstību saskaņā ar 71. pantu, dati par viņa kvalifikāciju un viņa rakstiska piekrišana darboties kā koordinatoram;**
 - b) ierosinātās grupas koordinācijas izklāsts un jo īpaši iemesli, kādēļ 63. panta 1. punktā minētie nosacījumi ir izpildīti;**
 - c) to maksātnespējas procesa administratoru saraksts, kas iecelti saistībā ar grupas dalībniekiem, un vajadzības gadījumā arī saraksts ar tiesām un kompetentajām iestādēm, kuras ir iesaistītas grupas dalībnieku maksātnespējas procedūrā;**
 - d) izklāsts par ierosinātās grupas koordinācijas izmaksu aplēsēm un aplēses par daļu, kas jāsedz katram grupas dalībniekam.**

62. pants

Prioritātes noteikums

Neskarot 66. pantu, ja pieteikums par grupas koordinācijas procedūras sākšanu ir iesniegts dažādu dalībvalstu tiesās, jebkura tiesa, izņemot tiesu, kurā pirmajā iesniegts pieteikums, atsakās no jurisdikcijas par labu minētajai tiesai.

63. pants

Tiesas, kurā iesniegts pieteikums, paziņojums

1. Tiesa, kurā iesniegts pieteikums sākt grupas koordinācijas procedūru, maksātnespējas procesa administratoram, kas iecelts saistībā ar grupas dalībniekiem, pēc iespējas drīz sniedz paziņojumu par pieteikumu sākt grupas koordinācijas procedūru un par ierosināto koordinatoru, kā norādīts pieteikumā, kurš minēts 61. panta 3. punkta c) apakšpunktā, ja tā ir pārliecinājusies par to, ka
 - a) šādas procedūras uzsākšana ir piemērota, lai veicinātu maksātnespējas procesa attiecībā uz dažādiem grupas biedriem efektīvu administrāciju;
 - b) neviens no jebkura grupas dalībnieka kreditoriem, kas, paredzams, piedalīsies procedūrā, netiks nostādīts nelabvēlīgā finansiālā situācijā, ja šis dalībnieks tiks iekļauts minētajā procedūrā, un
 - c) ierosinātais koordinators atbilst 71. pantā minētajām prasībām.
2. Šā panta 1. punktā minētajā paziņojumā iekļauj elementus, kas minēti 61. panta 3. punkta a)–d) apakšpunktā.
3. Šā panta 1. punktā minēto paziņojumu nosūta ierakstītā vēstulē, ko apliecina ar apstiprinājumu par saņemšanu.
4. Tiesa, kurā iesniegts pieteikums, iesaistītajiem maksātnespējas procesa administratoriem dod iespēju paust savu viedokli.

64. pants

Maksātnespējas procesa administratoru iebildumi

- 1. Maksātnespējas procesa administrators, kas iecelts saistībā ar jebkuru grupas dalībnieku, var iebilst**
 - a) pret maksātnespējas procedūras, saistībā ar kuru viņš ir iecelts par administratoru, iekļaušanu grupas koordinācijas procedūrā vai**
 - b) pret personu, kas ierosināta par koordinatoru.**
- 2. Šā panta 1. punktā minētais maksātnespējas procesa administrators iebildumus saskaņā ar 1. punktu iesniedz 63. pantā minētajā tiesā 30 dienu laikā pēc tam, kad viņš ir saņēmis paziņojumu par pieteikumu sākt grupas koordinācijas procedūru.**

Iebildumus var iesniegt, izmantojot standarta veidlapu, kas izstrādāta saskaņā ar 88. pantu.
- 3. Pirms pieņemt lēmumu par to, vai piedalīties vai nepiedalīties koordinācijā saskaņā ar 1. punktu, maksātnespējas procesa administrators iegūst jebkādu apstiprinājumu, kas var tik prasīts saskaņā ar dalībvalstu tiesību aktiem, par tādu maksātnespējas procedūru sākšanu, saistībā ar kuru viņš ir iecelts.**

65. pants

Sekas, kas izriet no iebildumiem pret iekļaušanu grupas koordinācijā

- 1. Ja kāds maksātnespējas procesa administrators ir iebildis pret to, ka grupas koordinācijas procedūrā iekļauj to procedūru, kurai viņš ir iecelts par administratoru, tad minēto procedūru neiekļauj grupas koordinācijas procedūrā.**
- 2. Regulas 68. pantā minētās tiesas pilnvaras vai no minētās procedūras izrietošās koordinatora pilnvaras nekādi neietekmē minēto dalībnieku, un minētajam dalībniekam no tā nerodas nekādas izmaksas.**

66. pants

Grupas koordinācijas procedūrai paredzētās tiesas izvēle

- 1. Ja vismaz divas trešdaļas maksātnespējas procesa administratoru, kuri ir iecelti grupas dalībnieku maksātnespējas procedūrās, ir vienojušies, ka kādas citas dalībvalsts tiesa, kurai ir piekritība, ir vispiemērotākā, lai sāktu grupas koordinācijas procedūru, tad minētajai tiesai ir ekskluzīva piekritība.**
- 2. Tiesas izvēli izdara, noslēdzot rakstisku vienošanos vai ar rakstisku apliecinājumu. Vienošanās var notikt līdz tam brīdim, kad grupas koordinācijas procedūra tiek sāкта saskaņā ar 68. pantu.**
- 3. Visas citas tiesas, izņemot tiesu, kurā saskaņā ar 1. punktu ir celta prasība, atsakās no piekritības par labu minētajai tiesai.**
- 4. Koordinācijas procedūras sākšanas pieteikumu iesniedz tajā tiesā, par kuru saskaņā ar 61. pantu ir panākta vienošanās.**

67. pants

Sekas, kas izriet no iebildumiem pret ierosināto koordinatoru

Ja ir saņemti iebildumi pret ierosinātā koordinatora personu no kāda maksātnespējas procesa administratora, kurš vienlaikus neiebilst pret to, ka grupas koordinācijas procedūrā tiek iekļauta tā dalībnieka procedūra, kurai viņš ir iecelts par administratoru, tad tiesa var atturēties no minētās personas iecelšanas un lūgt maksātnespējas procesa administratoram, kas cēlis iebildumus, vai maksātnespējas procesa administratoriem, kuri cēluši iebildumus, iesniegt jaunu pieteikumu saskaņā ar 61. panta 3. punktu.

68. pants

Lēmums sākt grupas koordinācijas procedūras

- 1. Pēc tam, kad ir pagājis 64. panta 2. punktā minētais laikposms, tiesa var sākt grupas koordinācijas procedūru, ja tā ir pārliecinājusies, ka 63. panta 1. punktā minētie nosacījumi ir izpildīti. Šādā gadījumā tiesa**
 - a) iecel koordinatoru,**
 - b) lemj par koordinācijas apmēriem,**
 - c) lemj par izmaksu aplēsi un par to izmaksu daļu, kas jāsedz katram grupas dalībniekam.**
- 2. Par lēmumu sākt grupas koordinācijas procedūru tiek informēti maksātnespējas procesa administratori un koordinators.**

69. pants

Maksātnespējas procesa administratoru vēlāk izteikta vēlme piedalīties

- 1. Pēc tiesas nolēmuma, kas minēts 68. pantā, un saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem jebkurš maksātnespējas procesa administrators var lūgt grupas koordinācijas procedūrā iekļaut to maksātnespējas procedūru, kurai viņš ir iecelts par administratoru, ja**
 - a) ir bijuši iebildumi pret maksātnespējas procedūras iekļaušanu grupas koordinācijas procedūrā vai ja**
 - b) maksātnespējas procedūra attiecībā uz grupas dalībnieku ir sākta pēc tam, kad tiesa jau bija sākusi grupas koordinācijas procedūru.**
- 2. Neskarot 4. punktu, koordinators pēc konsultācijām ar iesaistītajiem maksātnespējas procesa administratoriem var piekrist šādam lūgumam, ja**
 - a) viņš, ņemot vērā to stadiju, kādā lūguma saņemšanas brīdī atrodas grupas koordinācijas procedūra, ir pārliecinājies, ka 63. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētie kritēriji ir izpildīti, vai ja**
 - b) tam piekrīt visi iesaistītie maksātnespējas procesa administratori, ievērojot viņu valsts tiesību aktos paredzētos nosacījumus.**
- 3. Koordinators informē tiesu un iesaistītos maksātnespējas procesa administratorus par savu lēmumu atbilstoši 2. punktam un par tā pamatā esošajiem iemesliem.**
- 4. Jebkurš iesaistītais maksātnespējas procesa administrators vai jebkurš maksātnespējas procesa administrators, kura lūgums par iekļaušanu grupas koordinācijas procedūrā ir noraidīts, var apstrīdēt 2. punktā minēto lēmumu saskaņā ar procedūru, kas izklāstīta tās dalībvalsts tiesību aktos, kurā ir sākta grupas koordinācijas procedūra.**

70. pants

Ieteikumi un grupas koordinācijas plāns

- 1. Veicot tiem uzticētās maksātnespējas procedūras, maksātnespējas procesa administratori ņem vērā koordinatora ieteikumus un 72. panta 1. punktā minētā grupas koordinācijas plāna saturu.**
- 2. Maksātnespējas procesa administratoram nav obligāti pilnībā vai daļēji jāizpilda koordinatora ieteikumi vai grupas koordinācijas plāns.**

Šādā gadījumā viņš par nepildīšanu sniedz pamatojumu tām personām vai struktūrām, kurām viņš ir pārskatatbildīgs saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem, un koordinatoram.

2.2. Vispārīgie noteikumi

71. pants

Koordinators

- 1. Grupas koordinators ir persona, kura saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem ir tiesīga būt par maksātnespējas procesa administratoru.**
- 2. Grupas koordinators nevar būt viens no tiem maksātnespējas procesa administratoriem, kas ir iecelti rīkoties kāda grupas dalībnieka interesēs, un viņam nedrīkst būt interešu konflikts saistībā ar grupas dalībniekiem, viņu kreditoriem un ar maksātnespējas procesa administratoriem, kas ir iecelti rīkoties attiecībā uz kādu no grupas dalībniekiem.**

Koordinatora tiesības un pienākumi

1. Koordinators:

- a) identificē un izklāsta ieteikumus saskaņotai maksātnespējas procedūras norisei;
- b) ierosina grupas koordinācijas plānu, kurā noteikts, aprakstīts un ieteikts visaptverošs pasākumu kopums, kas ir piemērots integrētai pieejai attiecībā uz grupas dalībnieku maksātnespējas risināšanu. Plānā jo īpaši var būt ieteikumi par
 - i) pasākumiem, kas veicami, lai atjaunotu grupas vai kādas tās daļas ekonomisko sniegumu un finansiālo stabilitāti;
 - ii) grupas iekšējo strīdu izšķiršanu attiecībā uz grupas iekšējiem darījumiem un atcelšanas prasībām;
 - iii) nolīgumiem starp maksātnespējīgo grupas dalībnieku maksātnespējas procesa administratoriem.

2. Koordinators var arī:

- a) tikt uzklausīts un piedalīties, jo īpaši, apmeklējot kreditoru sanāksmes, visās procedūrās, kas sāktas attiecībā uz jebkuru grupas dalībnieku;
- b) būt par mediatoru strīdos, kas rodas starp diviem vai vairākiem grupas dalībnieku maksātnespējas procesa administratoriem;
- c) iesniegt un skaidrot savu grupas koordinācijas plānu personām vai struktūrām, kurām viņš ir pārskatatbildīgs saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem;

- d) lūgt informāciju no jebkura grupas dalībnieka maksātnespējas procesa administratora, ja šāda informācija ir vai varētu būt noderīga, lai procedūras koordinēšanas nolūkos noteiktu un izklāstītu stratēģiju un pasākumus; un
- e) lūgt apturēt uz laiku līdz sešiem mēnešiem procedūru, kas sāka attiecībā uz jebkuru grupas dalībnieku, ar noteikumu, ka šāda apturēšana ir vajadzīga, lai nodrošinātu plāna pienācīgu īstenošanu, un būtu izdevīga kreditoriem procedūrā, attiecībā uz kuriem ir lūgta apturēšana; vai lūgt jebkuras esošās apturēšanas pārtraukšanu. Šādu lūgumu iesniedz tiesā, kura ir sākusi to maksātnespējas procedūru, kuras apturēšana tiek lūgta.

- 3. 1. punkta b) apakšpunktā minētais plāns nedrīkst ietvert ieteikumus par jebkādu ieņēmumu vai mantas konsolidāciju.
- 4. Šajā pantā definētie koordinators uzdevumi un pienākumi netiek izvērsti plašāk, lai tos attiecinātu uz kādu grupas dalībnieku, kas nepiedalās grupas koordinācijas procedūrā.
- 5. Koordinators pilda savus pienākumus objektīvi un ar pienācīgu rūpību.
- 6. Ja koordinators aprēķina, ka pienākumu izpildei ir vajadzīgas ievērojami lielākas izmaksas salīdzinājumā ar tām, kas paredzētas 61. panta 3. punkta d) apakšpunktā minētajā izmaksu aplēsē, un jebkurā gadījumā tad, ja izmaksas pārsniedz 10 % no iepriekš aplēstajām izmaksām, koordinators
 - a) nekavējoties informē iesaistītos maksātnespējas procesa administratorus un
 - b) cenšas panākt iepriekšēju apstiprinājumu tajā tiesā, kas sākusi koordinācijas procedūru.

73. pants

Valodas

- 1. Koordinators sazinās ar iesaistīta grupas dalībnieka maksātnespējas procesa administratoru valodā, par ko viņi ar maksātnespējas procesa administratoru ir vienojušies, vai, ja tādas vienošanās nav, – Eiropas Savienības iestāžu oficiālajā valodā vai vienā no oficiālajām valodām, ko lieto tiesā, kura ir sākusi procedūru attiecībā uz minēto grupas dalībnieku.**
- 2. Koordinators sazinās ar jebkuru tiesu minētās tiesas oficiālajā valodā.**

74. pants

Maksātnespējas procesa administratoru un koordinatora sadarbība

- 1. Maksātnespējas procesa administratori, kas iecelti par administratoriem grupas dalībnieku procedūrās, savstarpēji sadarbojas tādā mērā, kādā šāda sadarbība ir savietojama ar noteikumiem, ko piemēro attiecīgajām procedūrām.**
- 2. Maksātnespējas procesa administratori jo īpaši sniedz tādu informāciju, kas koordinatoram ir svarīga uzdevumu veikšanā.**

75. pants

Koordinatora atsaukšana

Tiesa koordinatoru atsauc pēc viņa paša vēlēšanās vai pēc kāda iesaistītā grupas dalībnieka maksātnespējas procesa administratora lūguma, ja

- a) koordinatora darbība kaitē kāda iesaistīta grupas dalībnieka kreditoriem vai ja**
- b) koordinators nepilda savus šajā nodaļā noteiktos pienākumus.**

76. pants

Parādnieks, kura manta ir paša valdījumā

Šajā nodaļā noteikumus, kas piemērojami maksātnespējas procesa administratoram, attiecīgos gadījumos piemēro parādniekam, kura manta ir paša valdījumā.

77. pants

Izmaksas un to sadalījums

- 1. Koordinators atalgojums ir pienācīgs, samērīgs attiecībā uz pildītajiem pienākumiem, un tajā ir ņemti vērā pamatoti izdevumi.**
- 2. Izpildījis savus pienākumus, koordinators izstrādā galīgo izmaksu pārskatu un nosaka katram dalībniekam maksājamo daļu, kā arī iesniedz šo pārskatu katram iesaistītajam maksātnespējas procesa administratoram un tiesai, kas bija sākusi koordinācijas procedūru.**
- 3. Ja maksātnespējas procesa administratori neceļ iebildumus 30 dienu laikā pēc 2. punktā minētā pārskata saņemšanas, tiek uzskatīts, ka ir panākta vienošanās par izmaksām un katram dalībniekam maksājamo daļu. Pārskatu iesniedz apstiprināšanai tiesā, kas bija sākusi koordinācijas procedūru.**
- 4. Ja ir celti iebildumi, tad tā tiesa, kas bija sākusi grupas koordinācijas procedūru, pēc koordinators vai kāda iesaistītā grupas dalībnieka lūguma, lemj par izmaksām un par katram dalībniekam maksājamo daļu saskaņā ar 1. punktā izklāstītajiem kritērijiem un ņemot vērā to izmaksu aplēsi, kas minēta 68. panta 1. punktā, un attiecīgajā gadījumā to, kas minēta 72. panta 6. punktā.**
- 5. Jebkurš iesaistītais maksātnespējas procesa administrators var apstrīdēt 4. punktā minēto lēmumu saskaņā ar procedūru, kas izklāstīta tās dalībvalsts tiesību aktos, kurā ir sāta grupas koordinācijas procedūra.**

VI NODAĻA

DATU AIZSARDZĪBA

78. pants

Datu aizsardzība

- 1. Uz personas datu apstrādi, ko saskaņā ar šo regulu veic dalībvalstīs, attiecas valsts noteikumi, ar kuriem īsteno Direktīvu 95/46/EK, ar noteikumu, ka netiek skartas apstrādes darbības, kas minētas Direktīvas 95/46/EK 3. panta 2. punktā.**
- 2. Personas datu apstrādei, ko saskaņā ar šo regulu veic Komisija, tiek piemērota Regula (EK) Nr. 45/2001.**

79. pants

Dalībvalstu pienākumi saistībā ar personas datu apstrādi valsts maksātnespējas reģistros

- 1. Katra dalībvalsts paziņo Komisijai tās fiziskās vai juridiskās personas, publiskas iestādes, aģentūras vai kādas citas struktūras vārdu vai nosaukumu, kura saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir norīkota pildīt par datu apstrādi atbildīgās personas funkcijas saskaņā ar Direktīvas 95/46/EK 2. panta d) punktu, lai to publicētu Eiropas e-tiesiskuma portālā.**
- 2. Dalībvalstis nodrošina, lai tiktu īstenoti tehniski pasākumi, ar kuriem tiek nodrošināta apstrādāto personas datu drošība 24. pantā minētajos valsts maksātnespējas reģistros.**

3. Dalībvalstis ir atbildīgas par pārbaužu veikšanu, lai pārliecinātos, ka par datu apstrādi atbildīgā persona, kas norīkota saskaņā ar Direktīvas 95/46/EK 2. panta d) punktu, nodrošina datu kvalitātes principu ievērošanu, jo īpaši valstu maksātnespējas reģistros glabāto datu precizitāti un atjaunināšanu.
4. Dalībvalstis saskaņā ar Direktīvu 95/46/EK ir atbildīgas par datu vākšanu un uzglabāšanu valsts datubāzē un par lēmumiem, kas pieņemti, lai darītu šādus datus pieejamus savstarpēji savienotos reģistros, kurus var aplūkot, izmantojot Eiropas e-tiesiskuma portālu.
5. Saistībā ar informāciju, kas datu subjektiem būtu sniedzama, lai dotu tiem iespēju īstenot savas tiesības un jo īpaši tiesības uz datu dzēšanu, dalībvalstis informē datu subjektus par piekļuves laikposmu, kas noteikts maksātnespējas reģistros glabātajiem personas datiem.

80. pants

Komisijas pienākumi saistībā ar personas datu apstrādi

1. Komisija pilda par datu apstrādi atbildīgās personas pienākumus saskaņā ar Regulas 45/2001/EK 2. panta d) punktu atbilstīgi šajā pantā noteiktajiem attiecīgajiem pienākumiem.
2. Komisija nosaka politiku un piemēro tehniskos risinājumus, kas vajadzīgi, lai tā izpildītu savus pienākumus, kas ietilpst par datu apstrādi atbildīgās personas darbības jomā.
3. Komisija īsteno tehniskos pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu personas datu drošību to pārsūtīšanas laikā, jo īpaši konfidencialitāti un integritāti ikvienā gadījumā, kad datus pārsūta uz Eiropas e-tiesiskuma portālu un no tā.
4. Komisijas pienākumi neietekmē dalībvalstu un citu struktūru atbildību par to uzturēto un savstarpēji savienoto valstu datubāzu saturu un darbību.

81. pants

Informēšanas pienākumi

Neskarot pārējo informāciju, kas sniedzama datu subjektiem saskaņā ar Regulas 45/2001/EK 11. un 12. pantu, Komisija, informācijas publiskošanai izmantojot Eiropas e-tiesiskuma portālu, informē datu subjektus par saviem uzdevumiem datu apstrādes jomā un mērķiem, kādiem dati tiks apstrādāti.

82. pants

Personas datu uzglabāšana

Attiecībā uz informāciju, ko iegūst no savstarpēji savienotām valstu datubāzēm, Eiropas e-tiesiskuma portālā netiek uzglabāti nekādi personas dati, kas attiecas uz datu subjektiem. Visus šādus datus uzglabā valstu datubāzēs, ko uztur dalībvalstis vai citas struktūras.

83. pants

Piekļuve personas datiem, izmantojot Eiropas e-tiesiskuma portālu

Personas dati, ko uzglabā 24. pantā minētajos valstu maksātnespējas reģistros, ir pieejami, izmantojot Eiropas e-tiesiskuma portālu, tik ilgi, kamēr tie ir pieejami saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

[...] VII NODAĻA

PAGaidu un NOBEIGUMA NOTEIKUMI

[...]/84. pants

Piemērojamība laikā

1. Šīs regulas noteikumus piemēro tikai maksātnespējas procedūrām, kas sāktas pēc tās piemērošanas sākuma. Darbības, ko parādnieks veicis pirms šīs regulas piemērošanas sākuma, turpina regulēt tiesību akti, ko tām piemēroja to veikšanas laikā.
2. **Neskarot 90. pantu, Regulu 1346/2000 turpina piemērot maksātnespējas procedūrām, kuras ietilpst minētās regulas darbības jomā un kuras sāktas pirms[diena, kad sāk piemērot šo regulu].**

[...]/85. pants

Saistība ar konvencijām

1. [...] Ar šo regulu – attiecībā uz regulā minētajiem jautājumiem attiecībās starp dalībvalstīm – tiek aizstātas konvencijas, kas noslēgtas starp divām vai vairāk dalībvalstīm, tostarp:
 - a) Beļģijas un Francijas Konvencija par piekritību un nolēmumu, šķīrējtiesas lēmumu un autentisku dokumentu spēkā esamību un izpildi, kas parakstīta Parīzē 1899. gada 8. jūlijā;
 - b) Beļģijas un Austrijas Konvencija par bankrotu, likvidāciju, mierizlīgumiem un maksājumu apturēšanu (ar 1973. gada 13. jūnija papildprotokolu), kas parakstīta Briselē 1969. gada 16. jūlijā;

- c) Beļģijas un Nīderlandes Konvencija par teritoriālo piekritību, bankrotu un nolēmumu, šķīrējtiesas lēmumu un autentisku dokumentu spēkā esamību un izpildi, kas parakstīta Parīzē 1925. gada 28. martā;
- d) Vācijas un Austrijas Līgums par bankrotu, likvidāciju un mierizlīgumiem, kas parakstīts Vīnē 1979. gada 25. maijā;
- e) Francijas un Austrijas Konvencija par piekritību, atzīšanu un nolēmumu izpildi attiecībā uz bankrotu, kas parakstīta Vīnē 1979. gada 27. februārī;
- f) Francijas un Itālijas Konvencija par nolēmumu izpildi civillietās un komercietās, kas parakstīta Romā 1930. gada 3. jūnijā;
- g) Itālijas un Austrijas Konvencija par bankrotu, likvidāciju un mierizlīgumiem, kas parakstīta Romā 1977. gada 12. jūlijā;
- h) Nīderlandes Karalistes un Vācijas Federatīvās Republikas Konvencija par nolēmumu savstarpēju atzīšanu un izpildi, kā arī citiem izpildāmiem dokumentiem civillietās un komercietās, kas parakstīta Hāgā 1962. gada 30. augustā;
- i) Apvienotās Karalistes un Beļģijas Karalistes Konvencija, ar ko nosaka savstarpēju nolēmumu izpildi civillietās un komercietās, kas parakstīta Briselē 1934. gada 2. maijā, un tās protokolu;
- j) Dānijas, Somijas, Norvēģijas, Zviedrijas un Islandes Konvencija par bankrotu, kas parakstīta Kopenhāgenā 1933. gada 7. novembrī;
- k) Eiropas Konvencija par dažiem starptautiskiem bankrota aspektiem, kas parakstīta Stambulā 1990. gada 5. jūnijā;
- l) 1959. gada 18. jūnijā Atēnās parakstītā Dienvidslāvijas Federatīvās Sociālistiskās Republikas un Grieķijas Karalistes Konvencija par spriedumu savstarpēju atzīšanu un izpildi;

- m) 1960. gada 18. martā Belgradā parakstītais Dienvidslāvijas Federatīvās Sociālistiskās Republikas un Austrijas Republikas Nolīgums par šķīrējtiesas nolēmumu un šķīrējtiesas izlīgumu komerclietās savstarpēju atzīšanu un izpildi;
- n) 1960. gada 3. decembrī Romā parakstītā Dienvidslāvijas Federatīvās Sociālistiskās Republikas un Itālijas Republikas Konvencija par tiesisko sadarbību civillietās un administratīvās lietās;
- o) 1971. gada 24. septembrī Belgradā parakstītais Dienvidslāvijas Federatīvās Sociālistiskās Republikas un Beļģijas Karalistes Nolīgums par tiesisko sadarbību civillietās un komerclietās;
- p) 1971. gada 18. maijā Parīzē parakstītā Dienvidslāvijas valdības un Francijas valdības Konvencija par spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās;
- q) 1980. gada 22. oktobrī Atēnās parakstītais Čehoslovākijas Sociālistiskās Republikas un Grieķijas Republikas Līgums par juridisko palīdzību civillietās un krimināllietās, kurš joprojām ir spēkā starp Čehijas Republiku un Grieķiju;
- r) 1982. gada 23. aprīlī Nikosijā parakstītais Čehoslovākijas Sociālistiskās Republikas un Kipras Republikas Līgums par juridisko palīdzību un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un krimināllietās, kurš joprojām ir spēkā starp Čehijas Republiku un Kipru;
- s) 1984. gada 10. maijā Parīzē parakstītais Čehoslovākijas Sociālistiskās Republikas valdības un Francijas Republikas valdības Līgums par juridisko palīdzību civillietās, ģimenes lietās un komerclietās, kurš joprojām ir spēkā starp Čehijas Republiku un Franciju;
- t) 1985. gada 6. decembrī Prāgā parakstītais Čehoslovākijas Sociālistiskās Republikas un Itālijas Republikas Līgums par juridisko palīdzību civillietās un krimināllietās, kurš joprojām ir spēkā starp Čehijas Republiku un Itāliju;

- u) 1992. gada 11. novembrī Tallinā parakstītais Latvijas Republikas, Igaunijas Republikas un Lietuvas Republikas Nolīgums par tiesisko palīdzību un tiesiskajām attiecībām;
- v) 1998. gada 27. novembrī Tallinā parakstītais Igaunijas un Polijas Nolīgums par juridiskās palīdzības piešķiršanu un tiesiskajām attiecībām civillietās, darbtiesiskajās lietās un krimināllietās;
- w) 1993. gada 26. janvārī Varšavā parakstītais Lietuvas Republikas un Polijas Republikas Nolīgums par tiesisko palīdzību un tiesiskajām attiecībām civillietās, ģimenes lietās, darbtiesiskajās lietās un krimināllietās;
- x) 1972. gada 19. oktobrī Bukarestē parakstītā Rumānijas Sociālistiskās Republikas un Grieķijas Republikas Konvencija par juridisko palīdzību civillietās un krimināllietās un tās Protokols;
- y) 1974. gada 5. novembrī Parīzē parakstītā Rumānijas Sociālistiskās Republikas un Francijas Republikas Konvencija par juridisko palīdzību civillietās un komercietās;
- z) 1976. gada 10. aprīlī Atēnās parakstītais Bulgārijas Tautas Republikas un Grieķijas Republikas Nolīgums par juridisko palīdzību civillietās un krimināllietās;
- aa) 1983. gada 29. aprīlī Nikosijā parakstītais Bulgārijas Tautas Republikas un Kipras Republikas Nolīgums par tiesisko sadarbību civillietās un krimināllietās;

- ab) 1989. gada 18. janvārī Sofijā parakstītais Bulgārijas Tautas Republikas valdības un Francijas Republikas valdības Nolīgums par savstarpējo juridisko palīdzību civillietās;
 - ac) 1994. gada 11. jūlijā Bukarestē parakstītais Rumānijas un Čehijas Republikas Līgums par juridisko palīdzību civillietās;
 - ad) 1999. gada 15. maijā Bukarestē parakstītais Rumānijas un Polijas Līgums par juridisko palīdzību un tiesiskajām attiecībām civillietās.
2. Šā panta 1. punktā minētās konvencijas joprojām paliek spēkā attiecībā uz procedūrām, kas sāktas pirms [...] Regulas **(EK) Nr. 1346/2000** stāšanās spēkā.
3. Šo regulu nepiemēro:
- a) visās dalībvalstīs, ciktāl tā ir nesavienojama ar saistībām, ko rada konvencija saistībā ar bankrotu, kuru attiecīgā valsts noslēgusi ar vienu vai vairākām trešām valstīm pirms [...] Regulas **(EK) Nr. 1346/2000** stāšanās spēkā;
 - b) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē, ciktāl tā ir nesavienojama ar saistībām, ko rada visi līgumi ar Sadraudzību saistībā ar bankrotu un maksātnespējīgo sabiedrību likvidāciju, kas pastāv [...] Regulas **(EK) Nr. 1346/2000** spēkā stāšanās brīdī.

86. pants

Informācija par valsts un Savienības tiesību aktiem par maksātnespēju

- 1. Lai informācija būtu publiski pieejama, dalībvalstis Eiropas Tiesiskās sadarbības tīkla civillietās un komercietās, kas izveidots ar Padomes Lēmumu 2001/470/EK, ietvaros iesniedz savu maksātnespējas tiesību aktu un procedūru īsu aprakstu, jo īpaši attiecībā uz 7. panta 2. punktā minētajiem jautājumiem.**
- 2. Dalībvalstis regulāri atjaunina minēto informāciju.**
- 3. Komisija dara pieejamu sabiedrībai informāciju par šo regulu.**

[...]

[...]

[...]

87. pants

Reģistru savstarpējās savienojamības izveide

- 1. Komisija pieņem īstenošanas aktus, ar ko izveido maksātnespējas reģistru savstarpējo savienojamību, kā minēts 25 pantā. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantā.**
- 2. Šā panta 1. punktā minēto īstenošanas aktu pieņemšanā vai grozīšanā Komisijai palīdz komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.**

88. pants

Standarta veidlapu izveide un vēlāki grozījumi

- 1. Komisija pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem izveido un vajadzības gadījumā groza 27. panta 4. punktā, 54., 55. pantā un 64. panta 2. punktā minētās veidlapas. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantā minēto konsultēšanās procedūru.**
- 2. Šā panta 1. punktā minēto īstenošanas aktu pieņemšanā vai grozīšanā Komisijai palīdz komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.**

[...]/89. pants

Pārskatīšanas klauzula

- 1. Vēlākais līdz ... desmit gadiem pēc tam, kad regulu sāk piemērot, un pēc tam reizi piecos gados Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai ziņojumu par šīs regulas piemērošanu. Ziņojumam vajadzības gadījumā pievieno priekšlikumu par šīs regulas pielāgošanu.**
- 2. Vēlākais līdz pieciem gadiem pēc tam, kad regulu sāk piemērot, Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai ziņojumu par grupas koordinācijas procedūras piemērošanu. Ziņojumam vajadzības gadījumā pievieno priekšlikumu par šīs regulas pielāgošanu.**

3. **Vēlākais līdz 2016. gada 1. janvārim pēc regulas stāšanās spēkā Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai pētījumu par pārrobežu jautājumiem direktoru atbildības un diskvalifikācijas jomā.**
4. **Ne vēlāk kā trīs gadus pēc piemērošanas sākuma Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai pētījumu par jautājumu – labvēlīgākās tiesas izvēle ļaunprātīgos nolūkos.**

90. pants

Atcelšana

1. **Regulu (EEK) Nr. 1346/2000 atceļ.**
2. **Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu D pielikumā.**

*[...]***91. pants**

Stāšanās spēkā

1. Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
2. To piemēro no ...[24 mēneši pēc regulas stāšanās spēkā], izņemot
 - a) 86. pantu attiecībā uz informāciju par valsts un Savienības tiesību aktiem par maksātspēju, ko piemēro no...[12 mēneši pēc tās stāšanās spēkā];
 - b) 24. panta 1. punktu attiecībā uz maksātspējas reģistru izveidi valstu līmenī, ko piemēro no ...[36 mēneši pēc tās stāšanās spēkā]; un
 - c) 25. pantu attiecībā uz valstu maksātspējas reģistru savstarpējo savienojamību, ko piemēro no ...[48 mēneši pēc tās stāšanās spēkā].
3. Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

Strasbūrā,

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētājs

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

A PIELIKUMS

Regulas 2. panta [...]..4. punktā minētās maksātnespējas procedūras

BELGIQUE/BELGIË

- Het faillissement/La faillite,
- De gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire par accord collectif,
- **De gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord/ La réorganisation judiciaire par accord amiable,**
- De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice,
- De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes,
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire,
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire,
- De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites,

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност,

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs,
- Reorganizace,
- Oddlužení,

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren,
- Das gerichtliche Vergleichsverfahren,
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren,
- Das Insolvenzverfahren,

EESTI

- Pankrotimenetus,
- **Võlgade ümberkujundamise menetlus,**

ÉIRE/IRELAND

- Compulsory winding-up by the court,
- Bankruptcy,
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent,
- Winding-up in bankruptcy of partnerships,
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court),
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution,
- [...] Examinership,
- Debt Relief Notice,
- Debt Settlement Arrangement,
- Personal Insolvency Arrangement,

ΕΛΛΑΔΑ

- Η πτώχευση,
- Η ειδική εκκαθάριση εν λειτουργία,
- Σχέδιο αναδιοργάνωσης,
- Απλοποιημένη διαδικασία επί πτωχεύσεων μικρού αντικειμένου,
- **Διαδικασία Εξυγίανσης,**

ESPAÑA

- Concurso,
- **Procedimiento de homologación de acuerdos de refinanciación,**
- **Procedimiento de acuerdos extrajudiciales de pago,**
- **Procedimiento de negociación pública para la consecución de acuerdos de refinanciación colectivos, acuerdos de refinanciación homologados y propuestas anticipadas de convenio,**

FRANCE

- Sauvegarde,
- **Sauvegarde accélérée,**
- **Sauvegarde financière accélérée,**
- Redressement judiciaire,
- Liquidation judiciaire,

HRVATSKA

- Stečajni postupak,

ITALIA

- Fallimento,
- Concordato preventivo,
- Liquidazione coatta amministrativa,
- Amministrazione straordinaria,
- **Accordi di ristrutturazione,**
- **Procedure di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore (accordo o piano),**
- **Liquidazione dei beni,**

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο,
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη,
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου,
- Διάταγμα Παραλαβής και πτώχευσης κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος,
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα,

LATVIJA

- Tiesiskās aizsardzības process,
- Juridiskās personas maksātnespējas process,
- Fiziskās personas maksātnespējas process,

LIETUVA

- Īmonēs restruktūrizavimo byla,
- Īmonės bankroto byla,
- Īmonės bankroto procesas ne teismo tvarka,
- Fizinio asmens bankroto byla,

LUXEMBOURG

- Faillite,
- Gestion contrôlée,
- Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif),
- Régime spécial de liquidation du notariat,
- Procédure de règlement collectif des dettes dans le cadre du surendettement,

MAGYARORSZÁG

- Csődeljárás,
- Felszámolási eljárás,

MALTA

- Xoljiment,
- Amministrazzjoni,
- Stralċ volontarju mill-membri jew mill-kredituri,
- Stralċ mill-Qorti,
- Falliment f'każ ta' **kummerċjant**,
- **Proċedura biex kumpanija tirkupra'**,

NEDERLAND

- Het faillissement,
- De surséance van betaling,
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen,

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren),
- Das Sanierungsverfahren ohne Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren),
- Das Sanierungsverfahren mit Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren),
- Das Schuldenregulierungsverfahren,
- Das Abschöpfungsverfahren,
- Das Ausgleichsverfahren,

POLSKA

- Postępowanie naprawcze,
- Upadłość obejmująca likwidację,
- Upadłość z możliwością zawarcia układu,

PORTUGAL

- Processo de insolvência,
- Processo especial de revitalização,

ROMÂNIA

- Procedura insolvenței,
- Reorganizarea judiciară,
- Procedura falimentului,
- **Concordatul preventiv,**

SLOVENIJA

- **Postopek preventivnega prestrukturiranja,**
- Postopek prisilne poravnave,
- **Postopek poenostavljene prisilne poravnave,**
- **Stečajni postopek: stečajni postopek nad pravno osebo, postopek osebnega stečaja and postopek stečaja zapuščine,**

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie,
- Reštrukturalizačné konanie,
- **Oddĺženie,**

SUOMI/FINLAND

- Konkurssi/konkurs,
- Yrityssaneeraus/företagssanering,
- **Yksityishenkilön velkajärjestely/skuldsanering för privatpersoner,**

SVERIGE

- Konkurs,
- Företagsrekonstruktion,
- **Skuldsanering,**

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court,
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court),
- Administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court,
- Voluntary arrangements under insolvency legislation,
- Bankruptcy or sequestration."

[...] **B PIELIKUMS**

Regulas 2. panta [...]..5. punktā minētie maksātnespējas procesa administratori

BELGIQUE/BELGIË

- De curator/Le curateur,
- De gedelegeerd rechter/Le juge-délégué,
- De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice,
- De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes,
- De vereffenaar/Le liquidateur,
- De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire,

БЪЛГАРИЯ

- Назначен предварително временен синдик,
- Временен синдик,
- (Постоянен) синдик,
- Служебен синдик,

ČESKÁ REPUBLIKA

- Insolvenční správce,
- Předběžný insolvenční správce,
- Oddělený insolvenční správce,
- Zvláštní insolvenční správce,
- Zástupce insolvenčního správce,

DEUTSCHLAND

- Konkursverwalter,
- Vergleichsverwalter,
- Sachwalter (nach der Vergleichsordnung),
- Verwalter,
- Insolvenzverwalter,
- Sachwalter (nach der Insolvenzordnung),
- Treuhänder,
- Vorläufiger Insolvenzverwalter,
- **Vorläufiger Sachwalter,**

EESTI

- Pankrotihaldur,
- Ajutine pankrotihaldur,
- Usaldusisik,

ÉIRE/IRELAND

- Liquidator,
- Official Assignee,
- Trustee in bankruptcy,
- Provisional Liquidator,
- Examiner,
- Personal Insolvency Practitioner,
- Insolvency Service,

ΕΛΛΑΔΑ

- Ο σύνδικος,
- Ο εισηγητής,
- Η επιτροπή των πιστωτών,
- Ο ειδικός εκκαθαριστής,

ESPAÑA

- Administrador concursal,
- **Mediador concursal,**

FRANCE

- Mandataire judiciaire,
- Liquidateur,
- Administrateur judiciaire,
- Commissaire à l'exécution du plan,

HRVATSKA

- Stečajni upravitelj,
- Privremeni stečajni upravitelj,
- Stečajni povjerenik,
- Povjerenik,

ITALIA

- Curatore,
- Commissario giudiziale,
- Commissario straordinario,
- Commissario liquidatore,
- Liquidatore giudiziale,
- **Professionista nominato dal Tribunale,**
- **Organismo di composizione della crisi nella procedura di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore,**
- **Liquidatore,**

ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής,
- Επίσημος Παραλήπτης,
- Διαχειριστής της Πτώχευσης,

LATVIJA

- Maksātnespējas procesa administrators,

LIETUVA

- Bankroto administratorius,
- Restruktūrizavimo administratorius,

LUXEMBOURG

- Le curateur,
- Le commissaire,
- Le liquidateur,
- Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat,
- Le liquidateur dans le cadre du surendettement,

MAGYARORSZÁG

- Vagyongfelügyelő,
- Felszámoló,

MALTA

- Amministratur Provizorju,
- Riċevitur Uffiċjali,
- Stralċjarju,
- Manager Speċjali,
- Kuraturi f'każ ta' proċeduri ta' falliment,
- **Kontrolur Speċjali,**

NEDERLAND

- De curator in het faillissement,
- De bewindvoerder in de surséance van betaling,
- De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen,

ÖSTERREICH

- Masseverwalter,
- Sanierungsverwalter,
- Ausgleichsverwalter,
- Besonderer Verwalter,
- Einstweiliger Verwalter,
- Sachwalter,
- Treuhänder,
- Insolvenzgericht,
- Konkursgericht,

POLSKA

- Syndyk,
- Nadzorca sądowy,
- Zarządca,

PORTUGAL

- Administrador de insolvência,
- Administrador judicial provisório,

ROMÂNIA

- Practician în insolvență,
- **Administrator concordatar,**
- Administrator judiciar,
- Lichidator **judiciar,**

SLOVENIJA

- **Upravitelj,**

SLOVENSKO

- Predbežný správca,
- Správca,

SUOMI/FINLAND

- Pesänhoitaja/boförvaltare,
- Selvittäjä/utredare,

SVERIGE

- Förvaltare,
- Rekonstruktör,

UNITED KINGDOM

- Liquidator,
- Supervisor of a voluntary arrangement,
- Administrator,
- Official Receiver,
- Trustee,
- Provisional Liquidator,
- **Interim Receiver,**
- Judicial factor.

C PIELIKUMS

Atceltā regula ar tās grozījumu secīgo sarakstu

Padomes Regula (EK) Nr. 1346/2000

(OV L 160, 30.6.2000., 1. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 603/2005

(OV L 100, 20.4.2005., 1. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 694/2006

(OV L 121, 6.5.2006., 1. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 1791/2006

(OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 681/2007

(OV L 159, 20.6.2007., 1. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 788/2008

(OV L 213, 8.8.2008., 1. lpp.)

Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 210/2010

(OV L 65, 13.3.2010., 1. lpp.)

Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 583/2011

(OV L 160, 18.6.2011., 52. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 517/2013

(OV L 158, 10.6.2013., 1. lpp.)

Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 663/2014

(OV L 179, 19.6.2014., 4. lpp.)

Akts par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un par pielāgojumiem Līgumos, uz kuriem balstās Eiropas Savienība

(OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.)

D PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula Nr. 1346/2000	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants, ievadvārdi	2. pants, ievadvārdi
2. panta a) punkts	2. panta 4. punkts
2. panta b) punkts	2. panta 5. punkts
2. panta c) punkts	-
2. panta d) punkts	2. panta 6. punkts
2. panta e) punkts	2. panta 7. punkts
2. panta f) punkts	2. panta 8. punkts
2. panta g) punkts, ievadvārdi	2. panta 9. punkts, ievadvārdi
2. panta g) punkts, pirmais ievilkums	2. panta 9. punkta vii) apakšpunkts
2. panta g) punkts, otrais ievilkums	2. panta 9. punkta iv) apakšpunkts
2. panta g) punkts, trešais ievilkums	2. panta 9. punkta viii) apakšpunkts
2. panta h) punkts	2. panta 10. punkts
-	2. panta 1.–3. punkts un 11.–13. punkts
-	2. panta 10. punkta i)–iii) apakšpunkts, v), vi) apakšpunkts
3. pants	3. pants
-	4. pants
-	5. pants
-	6. pants
4. pants	7. pants
5. pants	8. pants
6. pants	9. pants

7. pants	10. pants
8. pants	11. panta 1. punkts
-	11. panta 2. punkts
9. pants	12. pants
10. pants	13. panta 1. punkts
-	13. panta 2. punkts
11. pants	14. pants
12. pants	15. pants
13. pants	16. pants
14. pants	17. pants
15. pants	18. pants
16. pants	19. pants
17. pants	20. pants
18. pants	21. pants
19. pants	22. pants
20. pants	23. pants
-	24. pants
-	25. pants
-	26. pants
-	27. pants
21. panta 1. punkts	28. panta 2. punkts
21. panta 2. punkts	28. panta 1. punkts
22. pants	29. pants
23. pants	30. pants
24. pants	31. pants

25. pants	32. pants
26. pants	33. pants
27. pants	34. pants
28. pants	35. pants
-	36. pants
29. pants	37. panta 1. punkts
-	37. panta 2. punkts
-	38. pants
-	39. pants
30. pants	40. pants
31. pants	41. pants
-	42. pants
-	43. pants
-	44. pants
32. pants	45. pants
33. pants	46. pants
34. panta 1. punkts	47. panta 1. punkts
34. panta 2. punkts	47. panta 2. punkts
34. panta 3. punkts	-
-	48. pants
35. pants	49. pants
36. pants	50. pants
37. pants	51. pants
38. pants	52. pants
39. pants	53. pants

40. pants	54. pants
41. pants	55. pants
42. pants	-
-	56. pants
-	57. pants
-	58. pants
-	59. pants
-	60. pants
-	61. pants
-	62. pants
-	63. pants
-	64. pants
-	65. pants
-	66. pants
-	67. pants
-	68. pants
-	69. pants
-	70. pants
-	71. pants
-	72. pants
-	73. pants
-	74. pants
-	75. pants
-	76. pants
-	77. pants

-	78. pants
-	79. pants
-	80. pants
-	81. pants
-	82. pants
-	83. pants
43. pants	84. panta 1. punkts
-	84. panta 2. punkts
44. pants	85. pants
-	86. pants
45. pants	-
-	87. pants
-	88. pants
46. pants	89. panta 1. punkts
-	89. panta 2.–4. punkts
-	90. pants
47. pants	91. pants
A pielikums	A pielikums
B pielikums	-
C pielikums	B pielikums
-	C pielikums
-	D pielikums
